



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Éducation  
artistique

## Rapport final

# Première célébration de la Semaine internationale de l'éducation artistique

21-27 mai 2012



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Éducation  
artistique

**Première célébration de la  
Semaine internationale de  
l'éducation artistique  
21-27 mai 2012**

**Rapport final**

**TABLE des MATIERES**

<b>Introduction et contexte</b>	p. 2
<b>1. Présentation de l'événement</b>	p. 3
<b>2. Atelier</b>	
"Kit <i>Diversidades</i> , Education pour la diversité : le jeu de la diversité"	p. 4
– Résumé	
– Conclusions	
<b>3. Symposium « L'éducation artistique, de la diversité à la durabilité »</b>	p. 5
<b>3.1 Panel I: La mise en œuvre de l'Agenda de Séoul</b>	p. 5
- Résumé	
- Conclusion et recommandations	
<b>3.2 Panel II: La diversité culturelle dans et à travers l'éducation artistique</b>	p. 7
- Résumé	
- Conclusion et recommandations	
<b>4. Cérémonie « La vie ressemble aux arts, les arts embrassent la vie »</b>	p. 9
<b>5. Expositions</b>	p. 10
<b>6. Rapport sur la communication</b>	p. 11
<b>6.1 Supports et documents de communication</b>	p. 11
<b>6.2 L'impact de la communication</b>	p. 13
<b>6.3 Conclusion et recommandations</b>	p. 15
<b>Annexes</b>	p. 16



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Éducation  
artistique

**Semaine internationale de  
l'éducation artistique  
21-27 mai 2012**

### **Introduction et contexte**

Suite au succès de la Seconde conférence mondiale sur l'éducation artistique (2010, Séoul), la Conférence générale de l'UNESCO a proclamé, lors de sa 36<sup>ème</sup> session, la 4<sup>ème</sup> semaine du mois de mai Semaine internationale de l'éducation artistique (Résolution 36/C55). L'objectif principal de cette Semaine est de sensibiliser la communauté internationale à l'importance de l'éducation artistique en présentant des projets d'éducation artistique concrets et des bonnes pratiques tout en renforçant la coopération entre les principaux acteurs de l'éducation artistique.

La semaine du 21 au 27 mai 2012 a marqué la première édition de la Semaine internationale de l'éducation artistique. Cette célébration a eu lieu le mercredi 23 mai au Siège de l'UNESCO autour de diverses activités dont un atelier, un symposium, une cérémonie officielle et des expositions. Elle a réuni des spécialistes de l'éducation artistique, des artistes, des enseignants, des chercheurs et des responsables d'ONG du monde entier.

Pour sa première édition, la Semaine internationale de l'éducation artistique était coorganisée par le Secteur de la culture de l'UNESCO et le gouvernement de la République de Corée (conjointement avec le Ministère de la culture, des sports et du tourisme, le Service de l'éducation artistique et culturelle de Corée (KACES) et la Délégation permanente de la République de Corée auprès de l'UNESCO) qui a apporté son soutien financier.

Cet événement a été soutenu par les communautés et partenaires de l'UNESCO, à savoir les ONG, fondations, Chaires et Observatoires UNESCO et des individuels, qui ont largement contribué à la visibilité et à la portée internationale de l'événement en promouvant la célébration, en informant les communautés locales et en organisant des activités locales ou régionales pendant toute la durée de la Semaine. En particulier, les organisations non-gouvernementales internationales suivantes, reconnues comme les principaux partenaires de l'UNESCO dans le domaine de l'éducation artistique, ont étroitement collaboré pour assurer le succès mondial de la première célébration de la Semaine internationale de l'éducation artistique : *Alliance mondiale pour l'éducation artistique (WAAE)*, la *Société internationale pour l'éducation à travers l'art (InSEA)*, la *Société internationale pour l'éducation musicale (ISME)*, l'*Association internationale de théâtre et d'éducation (IDEA)*, l'*Alliance mondiale de danse (WDA)*, l'*Institut international de théâtre (ITI)* et le *Conseil international de musique (IMC)*.

## 1. Présentation de l'événement

- \* **Titre :** Première célébration de la Semaine internationale de l'éducation artistique
- \* **Date de la célébration :** 23 mai 2012
- \* **Lieu :** Siège de l'UNESCO, Salle I et II
- \* **Organisé par :** Secteur de la culture de l'UNESCO ; Gouvernement de la République de Corée
- \* **Financé par :** Gouvernement de la République de Corée
- \* **Langues de travail :** Anglais et français

### \* Programme général :

- 11h **Atelier « Kit *Diversidades*, Eduquer pour la diversité : le jeu de la diversité »**
- 14h **Symposium « L'éducation artistique, de la diversité à la durabilité »**
- Panel I : La mise en œuvre de l'Agenda de Séoul**
- Panel II : La diversité culturelle dans et à travers l'éducation artistique**
- 18h **Réception**
- 19h **Cérémonie officielle et spectacles**  
**« La vie ressemble aux arts, les arts embrassent la vie »**

### \* Participants :

#### ➤ **Atelier**

- \* 17 participants de 4 régions :
- Afrique : Kenya, Afrique du Sud (2)
  - Asie et Pacifique : Nouvelle Zélande, Philippines (2)
  - Europe et Amérique du Nord : France, Allemagne, Pays-Bas, Etats-Unis (11)
  - Amérique latine et Caraïbes : Aruba (2)

#### ➤ **Symposium**

- \* 12 intervenants de 5 régions :
- Afrique : Kenya, Afrique du Sud
  - Asie et Pacifique : Chine, Nouvelle Zélande, Philippines
  - Etats arabes : Oman, Algérie
  - Europe et Amérique du Nord : Canada, Allemagne, France
  - Amérique latine et Caraïbes : Argentine, Aruba
- \* 150 participants

#### ➤ **Cérémonie**

- \* Représentants de l'UNESCO dont la Directrice générale
- \* Représentants du Gouvernement de la Corée dont le Ministre de la culture, des sports et du tourisme
- \* Les délégations permanentes de l'UNESCO
- \* 1 ambassadeur de bonne volonté de l'UNESCO
- \* 1 invité spécial
- \* 20 artistes coréens
- \* 1100 participants

## 2. Atelier «Kit *Diversidades*, Eduquer pour la diversité : le jeu de la diversité»

11h-12h30, Salle II

### ➤ Résumé

L'atelier, qui s'est déroulé en anglais, a été organisé afin de promouvoir le Kit *Diversidades* et d'encourager sa mise en œuvre et sa diffusion. Sur les 86 invitations email envoyées aux participants confirmés du Symposium, aux ONG partenaires, et aux intervenants du Symposium, 17 personnes ont répondu favorablement et ont assisté à l'atelier. Il s'agissait essentiellement d'éducateurs, de chercheurs, d'artistes et de représentants de la société civile.

*Diversidades* est un outil éducatif en espagnol qui a été élaboré pour mieux faire connaître aux jeunes (12 à 16 ans) les thèmes clés de la Convention UNESCO 2005 sur « la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles ». Créé en partenariat avec l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement et la Chaire UNESCO pour les politiques culturelles et la coopération - Université de Gérone (Espagne), *Diversidades* souligne l'importance de la créativité et de la diversité, et aborde d'une façon aisément compréhensible et ludique, des questions telles que la diversité des expressions culturelles, la créativité, les politiques culturelles et la coopération internationale<sup>1</sup>.

**Intervenants :** \*Francisco Gómez Durán, Expert associé à la Section de la diversité des expressions culturelles, UNESCO  
\*Itziar Rubio, Experte consultante pour l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement (AECID)

L'atelier a débuté par une présentation en anglais du Kit *Diversidades*. Les participants ont pu en découvrir les objectifs ainsi que le résultat de la première phase. La présentation a également inclus des exercices pratiques et des exemples réels pris de cette phase de test du kit (**Annexe 1 – présentation Powerpoint du Kit *Diversidades***), ce qui a encouragé les participants à s'impliquer dans la deuxième phase, et plus particulièrement dans la mise en œuvre et la diffusion du kit dans leurs pays respectifs.

Les participants ont pu comprendre le fonctionnement du kit en prenant part à un jeu de rôles. Pour cela, ils ont utilisé l'une des activités (Activité 2 – Qu'aimes-tu ?) du jeu de la diversité. En groupe de deux, ils ont identifié leur expression culturelle et pratiques préférées et ont discuté sur le temps qu'ils passaient à les créer, les produire, y participer ou les consommer. Suite à leur réponse, une conversation productive a été engagée, dans laquelle divers sujets, tels que « les expressions culturelles et les pratiques », « la créativité », « la diversité du choix » et « les politiques et mesures culturelles » ont été abordés. Les questions de l'adaptation de *Diversidades* à d'autres contextes linguistiques et culturels et de la transmission à un public jeune de concepts complexes, tels que l'expression culturelle et les politiques culturelles, ont été soulevées par plusieurs participants.

### ➤ Conclusions :

L'atelier a permis de faire connaître davantage le Kit *Diversidades* et la Convention 2005. Des partenaires potentiels pour la mise en œuvre et l'adaptation du kit ont été identifiés, plus particulièrement l'Association Montessori Internationale (AMI), le Conseil international de la Musique (IMC) et le Centre des industries culturelles et créatives de l'Université Polytechnique du Kenya qui ont montré leur souhait de collaborer avec l'UNESCO dans le futur.

---

<sup>1</sup> Lancé officiellement par la République dominicaine en novembre 2010, le Kit a été testé dans des écoles du Guatemala, de l'Uruguay, de la République dominicaine et en Espagne. Dans le cadre de la deuxième phase, un module de "formation des formateurs" a été créé, une version *online* du kit a été développée, une plateforme interactive pour collecter les résultats, les expériences et pour promouvoir les échanges a été lancée. Des adaptations de *Diversidades* dans d'autres langues et pour d'autres régions géographiques vont être initiées via des partenariats.

### 3. Symposium « L'éducation artistique, de la Diversité à la durabilité »

14h-18h, Salle II

Francesco Bandarin, Sous-Directeur général pour la culture à l'UNESCO, et Jae-Eun Park, Présidente du Service de l'éducation artistique et culturelle de Corée (KACES) ont ouvert le Symposium avec des discours. Monsieur Bandarin a insisté sur l'importance de l'éducation artistique et a reconnu la valeur que pouvait apporter une éducation artistique de qualité à la promotion de la diversité culturelle et le dialogue interculturel. Madame Park a exposé les progrès du KACES dans la mise en œuvre de l'Agenda de Séoul et le statut de l'éducation artistique en Corée en général. Sa présentation a mis en lumière l'implication et l'investissement du gouvernement coréen auprès de l'éducation artistique dans les écoles et la communauté.

#### **(Annexe 2 – Biographies des intervenants)**

##### **3.1 Panel I : Mise en œuvre de l'Agenda de Séoul**

###### ➤ **Résumé**

L'Agenda de Séoul: objectifs pour le développement de l'éducation artistique (**Annexe 3 – Agenda de Séoul : Objectifs pour le développement de l'éducation artistique**) est un plan d'action international qui a été produit par la Seconde Conférence mondiale sur l'éducation artistique (Séoul, 2010) et soutenu par la Conférence générale de l'UNESCO en 2011. L'Agenda de Séoul a pour but de: 1) "S'assurer que l'éducation artistique soit accessible en tant que composante fondamentale et durable du renouveau qualitatif de l'éducation", 2) "s'assurer que la conception et la transmission des activités et des programmes liés à l'éducation artistique soient d'une grande qualité", 3) "Appliquer les principes et pratiques de l'éducation artistique pour contribuer à relever les défis sociaux et culturels du monde contemporain".

Le panel 1 du symposium a abordé les aspects de la mise en œuvre de l'Agenda de Séoul avec les questions suivantes: Quel est le niveau de connaissance de l'Agenda de Séoul dans le monde? Quelle est l'ampleur de la mise en œuvre de ses stratégies? Et, quelles sont les possibilités pour que l'Agenda de Séoul puisse avoir un impact positif sur l'éducation?<sup>2</sup>

**Modérateur: Larry O'Farrell**, Titulaire de la Chaire UNESCO pour les arts et l'apprentissage, Université de Queen's, Canada

En tant que rapporteur général de la Seconde conférence mondiale, le Professeur Larry O'Farrell a contribué à la préparation de l'Agenda de Séoul grâce à l'apport du Comité consultatif international et des intervenants de la Conférence. Au cours du symposium, le Professeur O'Farrell a présenté brièvement l'Agenda de Séoul, expliquant comment chacun des trois objectifs centraux du plan d'action étaient appuyés par un certain nombre de stratégies, elles même soutenues par des actions créées dans le but d'atteindre de résultat escompté.

#### ETATS ARABES

**Mohammed Al Amri**, Maître de conférences pour l'éducation artistique, Université de Sultan Qaboos, Oman

**« La mise en œuvre de l'Agenda de Séoul pour développer l'éducation artistique dans le monde arabe »**

Mohammed Al Amri s'est exprimé sur la mise en œuvre de l'Agenda de Séoul pour développer l'éducation artistique dans la région arabe. Sa présentation a mis en lumière l'importance d'adapter l'Agenda de Séoul à chaque région et à chaque contexte culturel dans lequel il est mis en œuvre. Il a insisté sur la nécessité de réduire l'écart entre les politiques actuelles et les pratiques dans la région arabe et a démontré à quel point l'Agenda de Séoul était utile en tant qu'outil de

---

<sup>2</sup> Les présentations PowerPoint des intervenants sont disponibles sur le site internet de la Semaine internationale de l'éducation artistique : <http://www.unesco.org/new/fr/unesco/events/prizes-and-celebrations/celebrations/international-weeks/international-arts-education-week-2012/>

comparaison pour les éducateurs et les décideurs politiques. Il a également souligné l'importance de la recherche collaborative et le rôle significatif des réseaux.

#### EUROPE/AMERIQUE DU NORD

**Simone Dudt**, Secrétaire générale du Conseil européen de la musique, Allemagne  
**« La Déclaration de Bonn – un exemple de mise en œuvre de l'Agenda de Séoul en Europe, une initiative en faveur de la musique »**

Simone Dudt a présenté la « Déclaration de Bonn » et a expliqué comment les responsables de l'éducation musicale en Europe s'étaient rassemblés pour interpréter l'Agenda de Séoul et développer des stratégies pour le mettre en œuvre dans la région. Elle a précisé que les trois objectifs principaux de l'Agenda de Séoul étaient interdépendants et bien que chacun concerne un aspect bien spécifique, ils ne peuvent pas être considérés indépendamment les uns des autres. Elle a souligné la complexité de mettre en œuvre un plan d'action dans un contexte de plusieurs structures gouvernementales nationales ou fédérales. Elle a également mentionné un ensemble de problèmes liés à l'aspect logistique, comme le transport public par exemple, qui peut affecter la mise en œuvre.

#### AMERIQUE LATINE/CARAIBES

**Wilma Kuiperi-Jansen**, Présidente de la Fondation internationale pour les arts d'Aruba, Aruba  
**« Séoul, Salsa et Soca : le programme de l'éducation artistique en Amérique latine et aux Caraïbes »**

Wilma Kuiperi-Jansen a montré que la perspective locale était importante, aussi bien à l'échelle d'un continent qu'à celle d'une petite île. Elle a expliqué pourquoi il était nécessaire de promouvoir l'éducation artistique et comment utiliser l'Agenda de Séoul. Elle a surtout insisté sur le fait qu'il existait toujours de nombreux fossés et que la sensibilisation n'était pas assez étendue, tout particulièrement auprès des décideurs politiques et du grand public. Selon elle, l'Agenda de Séoul doit servir de plan global pour filtrer et clarifier des besoins et priorités spécifiques, et pour favoriser la création et la mise en œuvre de stratégies d'éducation artistique. La diversité a également été un élément clé de cette présentation, l'Agenda de Séoul étant d'une grande valeur dans un environnement multiculturel comme Aruba. Mme Kuiperi-Jansen a également parlé de l'importance de la promotion et de la recherche dans les politiques d'éducation artistique.

#### ASIE/PACIFIQUE

**Samuel Leong**, Directeur de l'Observatoire UNESCO pour la Recherche sur les cultures locales et la créativité dans l'éducation, Australie/Chine  
**« L'Agenda de Séoul à Hong Kong et aux alentours »**

Samuel Leong a présenté des projets et des programmes compatibles avec l'Agenda de Séoul à Hong Kong et sa région. Il a affirmé l'importance d'intégrer des propositions de politique d'éducation artistique (résultant de l'Agenda de Séoul) dans les politiques artistiques et culturelles existantes. Il a rappelé l'importance du rôle des Observatoires et Chaires de l'UNESCO dans la mise en œuvre de l'Agenda de Séoul et a souligné le besoin d'explorer la capacité des cultures locales et de la créativité comme moteur de renouveau constant. M. Leong a également expliqué comment la Commission d'éducation de Hong Kong avait établi l'éducation artistique comme l'un des cinq domaines essentiels de l'ensemble des objectifs de l'éducation.

#### AFRIQUE

**Robert Malcolm McLaren**, Directeur de CHIPAWO World (Fonds zimbabwéen pour l'éducation artistique), Afrique du Sud/Zimbabwe  
**« Conscience, connaissance et attitude : les défis de l'éducation artistique en Afrique »**

Robert McLaren a présenté une initiative développée à partir de l'Agenda de Séoul en Afrique. Il a ainsi détaillé un plan d'exercice établi avec une organisation internationale et intergouvernementale pour la mise en œuvre de l'Agenda de Séoul à l'échelle continentale. Son intervention a mis en lumière l'importance d'ancrer l'éducation moderne dans la théorie et la pratique traditionnelles, tout

particulièrement pour ce qui relève du patrimoine culturel. Selon lui, le plus gros défi est de changer l'attitude des gens vis-à-vis de l'éducation artistique et d'améliorer leur motivation pour qu'ils s'engagent dans l'éducation artistique. Il est nécessaire de sensibiliser, de changer les états d'esprit, d'encourager la recherche et de soutenir l'éducation artistique informelle.

#### ➤ **Conclusion et recommandations**

Les thèmes récurrents traités par les intervenants de ce panel ont développé le besoin d'interpréter l'Agenda de Séoul tout en respectant les spécificités locales et parfois complexes de chaque région ou pays. Ces aspects peuvent inclure la présence des cultures traditionnelles, des structures de gouvernance, la diversité sociale et culturelle, des politiques culturelles et éducatives, des opportunités économiques diverses. Il a été démontré que l'Agenda de Séoul pouvait être d'une grande valeur et pouvait impulser le développement de politiques tout en servant de guide dans sa mise en œuvre.

Il est recommandé que les décideurs politiques et les professionnels engagés dans la mise en œuvre de l'Agenda de Séoul prennent en considération les questions importantes soulevées par les panélistes afin de s'assurer que la mise en œuvre est effective et durable. Des recherches plus approfondies doivent être entreprises pour suivre la mise en œuvre de l'Agenda de Séoul et pour évaluer l'impact de ses stratégies et actions. Il est demandé à l'UNESCO de continuer à collaborer avec les Etats Membres et la société civile pour faciliter la mise en œuvre de l'Agenda de Séoul dans les années à venir.

### **3.2 Panel II : La diversité culturelle dans et à travers l'éducation artistique**

#### ➤ **Résumé**

Le nouveau tissu de nos sociétés multiculturelles révèle la difficulté de vivre en harmonie sociale avec des individus et des groupes issus de divers horizons culturels et porteurs d'une identité forte. Dans ce contexte, la conscience culturelle et les compétences interculturelles sont devenues des composantes essentielles de l'éducation et de l'apprentissage.

L'éducation artistique a particulièrement démontré sa capacité à promouvoir la valeur positive de la diversité culturelle. Elle s'adresse aux besoins basiques de tous les apprenants, incluant ceux qui sont souvent exclus de l'éducation, comme les groupes de minorités culturelles ou autres communautés défavorisées, afin qu'ils puissent développer leurs compétences et leur talent dans un environnement d'apprentissage culturel, sensible et enrichissant.

Le Panel 2 du Symposium a présenté différentes pratiques d'éducation artistique et culturelle dans plusieurs régions géoculturelles; pratiques qui se font dans des perspectives multiculturelles et qui adoptent des langages adaptés à la culture dans et à travers les processus d'apprentissage<sup>3</sup>.

**Modérateur: Ralph Buck**, Président de l'Alliance mondiale pour l'éducation artistique (WAAE), Nouvelle-Zélande

En tant que Président de l'Alliance mondiale pour l'éducation artistique (IDEA, ISME, InSEA, WDA), Ralph Buck a rappelé le rôle essentiel de WAAE dans la promotion de l'éducation artistique et pour faire de la Semaine de l'éducation artistique, une réalité. Il a souligné l'importance de la culture et a expliqué comment l'éducation artistique pouvait développer notre compréhension de la culture à travers la promotion, les réseaux et la recherche.

#### AFRIQUE

**Emily Achieng' Akuno**, Directrice du Centre pour les industries créatives et culturelles, Université polytechnique du Kenya, Kenya  
**« L'éducation artistique au Kenya : initiatives du secteur public et privé »**

A travers plusieurs exemples concrets, Emily Achieng' Akuno a expliqué comment les secteurs publics et privés pouvaient jouer un rôle dans l'éducation pour le changement. Elle a mis en lumière

---

<sup>3</sup> Les présentations PowerPoint des intervenants sont disponibles sur le site internet de la Semaine internationale de l'éducation artistique : <http://www.unesco.org/new/fr/unesco/events/prizes-and-celebrations/celebrations/international-weeks/international-arts-education-week-2012/>

deux initiatives musicales majeures du Kenya (Kenya Music Festival organisé par le secteur public et Ghetto Classics organisé par le secteur privé) qui constituent non seulement un moyen de sensibiliser aux autres cultures mais aussi de faciliter l'accès à différentes formes d'art, de former les éducateurs et de proposer une gamme étendue de catégories stylistiques diverses basées sur les groupes culturels. Avec le développement d'activités dans des contextes multi-ethniques et multi-raciaux variés, il est possible de construire le respect pour la culture de l'autre, de rassembler les apprenants d'horizons sociaux et culturels divers et de valider les expressions culturelles et artistiques individuelles. Elle a souligné que la diversité des cultures permet aux arts d'améliorer, de propager et de conserver la culture, objectifs clés de l'éducation.

#### ETATS ARABES

**Zahia Ziouani**, Directrice artistique de l'Orchestre Symphonique Divertimento, Algérie/France

**« L'éducation artistique : une passerelle vers l'excellence »**

En tant que chef d'orchestre symphonique et directrice d'une école de musique située dans une zone urbaine au contexte socio-économique difficile, Zahia Ziouani a parlé de la manière dont elle œuvre pour promouvoir l'éducation artistique et encourager l'accès aux pratiques de musique classique. Selon elle, il est essentiel que les partenaires privés et publics mettent leurs compétences en commun – pas uniquement culturelles ou éducatives mais aussi sociales, sanitaires, et techniques – afin d'assurer l'accès à une éducation artistique de grande qualité. Cette collaboration multisectorielle et une pédagogie adaptée lui ont permis de développer des projets d'éducation musicale à destination de plusieurs types de public (personnes handicapés, adultes, personnes âgées). Elle a évoqué l'importance de sensibiliser les familles (parents) qui peuvent parfois être des freins à l'accès aux activités artistiques. Mme Ziouani a également présenté son travail dans la région Arabe où elle aide de jeunes musiciens algériens à se confronter aux exigences artistiques internationales et à avoir accès aux réseaux professionnels en travaillant en Europe avec des musiciens professionnels.

#### ASIE/PACIFIQUE

**Beng Cabangon**, Directrice exécutive de l'Association philippine de théâtre éducatif, Philippines

**« Semblable, mais Différent : expériences de la diversité culturelle dans et à travers l'éducation artistique »**

A travers des exemples concrets des activités de PETA, comme le Laboratoire PETA, Beng Cabangon a parlé de son travail dans le Sud-est asiatique (Région du Mékong et Philippines) dans lequel elle utilise le théâtre et l'éducation théâtrale pour construire des communautés créatives en vue du changement social. Elle s'intéresse surtout aux questions de genre, de sexualité et de santé sexuelle. Elle a parlé de la diversité comme vecteur d'apprentissage, de dialogue, d'échanges transfrontaliers et de collaboration pour une action culturelle évolutive. Elle a également expliqué que l'art fait par les jeunes reflète l'idée qu'ils ont de leur communauté et engendre la responsabilité, la confiance et le respect. Les éléments de théâtre, d'arts plastiques, de musique, de danse ou d'écriture créative constituent une approche efficace pour améliorer l'ouverture et faciliter la communication au-delà des mots. Mme Cabangon a insisté sur la nécessité d'avoir des outils pédagogiques et des attitudes adaptées pour pouvoir travailler avec des communautés hétérogènes et en souffrance.

#### EUROPE/AMERIQUE DU NORD

**Elise Longuet**, Administratrice de la Fondation Culture et Diversité, France

**« La Fondation Culture et Diversité, un exemple français de lutte contre les discriminations dans l'accès à l'éducation artistique et culturelle »**

Elise Longuet a expliqué comment la fondation a développé des projets pour permettre aux personnes issues de milieux défavorisés d'avoir accès à des pratiques culturelles et artistiques. Elle a souligné le fait que la diversité culturelle, sociale, économique et géographique était une réalité à prendre en compte dans les processus de démocratisation culturelle. A cet effet, elle a présenté le travail de la fondation et ses divers programmes qui contribuent à réduire la discrimination persistante et à améliorer l'accès à l'éducation artistique supérieure. Elle a également évoqué le

phénomène d'autocensure qui empêche les étudiants talentueux de poursuivre des études dans les filières artistiques et a expliqué pourquoi l'information (grâce à des ateliers), la préparation (grâce à des formations adaptées) et l'accompagnement (l'insertion professionnelle grâce à des formations continues) étaient essentiels.

#### AMERIQUE LATINE/CARAIBES

**Itziar Rubio**, Experte consultante pour l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement, Argentine/Espagne

**« Créativité et éducation en Amérique latine : l'expérience de l'UNESCO à la mise en œuvre du Kit pédagogique DIVERSIDADES dans le Cône Sud »**

Selon Itziar Rubio, l'éducation est au cœur du changement durable de la société et répond aux défis actuels de l'Amérique latine et des Caraïbes. Il est important de faciliter l'accès à une éducation artistique de qualité et de consolider le lien entre les arts, la culture et l'éducation afin de renforcer la conscience et l'appréciation de la diversité culturelle. Elle a souligné le besoin d'éduquer les jeunes sur la diversité culturelle et de les sensibiliser aux différentes formes d'expressions artistiques venues des autres cultures. Sa présentation sur le *Kit Diversidades*, outil interactif de la Convention 2005, a démontré les façons de promouvoir la diversité créative et la compréhension culturelle entre les jeunes de 11 à 16 ans. Elle a insisté sur l'importance de la solidarité et de la coopération internationale entre les pays.

#### ➤ Conclusions et recommandations

Pour tous les panélistes, l'éducation artistique joue un rôle significatif dans le changement durable. Il est essentiel d'avoir conscience de la culture de l'autre et d'encourager les activités de compréhension interculturelle. Les intervenants ont particulièrement parlé des enfants et de la jeunesse et ont expliqué que les éducateurs et les parents ne devaient pas sous-estimer la créativité, les compétences et la capacité des jeunes.

Il est évident que la coopération transectorielle est cruciale pour faciliter l'accès à l'éducation artistique. Quelques uns des panélistes ont également souligné que pour lutter contre la discrimination, il était nécessaire de fournir une information structurée et accompagner les personnes engagées dans l'éducation artistique. Le défi repose également sur la mise en place de stratégies pour encourager l'accès à l'éducation artistique supérieure. Les éducateurs doivent construire des environnements éducatifs, des tâches, des activités et développer des compétences pédagogiques et des attitudes adaptées afin de fournir une éducation durable pour une compréhension transculturelle et un respect mutuel.

#### **4. Cérémonie « La vie ressemble aux arts, les arts embrassent la vie »**

19h- 21h, Salle I

Programme : Introduction

*Daegum duo par Jeonseung Kim & Gunhee Lee*

Discours d'ouverture et de bienvenue

*\* Irina Bokova, Directrice générale, UNESCO*

*\* Jang Kiwon, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, délégué permanent de la République de Corée auprès de l'UNESCO*

*\* Choe Kwang-Shik, Ministre de la culture, des sports et du tourisme de la République de Corée*

Représentations artistiques élaborées dans le cadre de programmes d'éducation artistique

*Démonstration de Marimba par Kyongho & Jaeun Park*

*Arts Flower Seed School Project par l'Ecole élémentaire de Baeyeong*

Message de félicitations et intervention musicale par Monsieur Ivry Gitlis, Ambassadeur de bonne volonté de l'UNESCO

Représentation spéciale par Monsieur Carlinhos Brown

Représentations traditionnelles coréennes

*Daegum solo par Jeongseung Kim*

*The Lucid Spring par Myung Sook Kim 'Nulhui' Dance Company*

Final

*Spectacle de percussions coréennes par Hanullim & Co.*

La cérémonie de célébration a débuté par le discours de la Directrice générale dans lequel, elle a réitéré le soutien continu de l'UNESCO pour l'éducation artistique. Elle a rappelé que l'art unifie l'Humanité dans sa diversité et encourage la compréhension mutuelle. L'éducation artistique est un élément clé de la promotion de la diversité culturelle et un vecteur de dialogue et de cohésion sociale.

Après avoir été introduit par son Excellence Jang Kiwon, le ministre Choe Kwang-Shik s'est exprimé. Il a parlé de l'engagement de la Corée dans l'éducation artistique et a expliqué comment l'éducation artistique faisait ressortir la créativité et l'imagination de chacun et encourageait les personnes à s'identifier aux autres. Il a exprimé le souhait du gouvernement coréen de poursuivre sa collaboration avec l'UNESCO.

Le programme de la soirée a présenté de jeunes musiciens et danseurs de la Corée. Ivry Gitlis, Ambassadeur de bonne volonté de l'UNESCO, a également participé à la célébration en délivrant un message de félicitations et une improvisation musicale au violon. Carlinhos Brown, une personnalité internationale reconnue pour son engagement dans l'éducation artistique, a contribué à la célébration en jouant de la musique traditionnelle brésilienne. (**Annexe 4 – Biographies des invités spéciaux**).

## 5. Expositions

Deux expositions ont été présentées au Siège de l'UNESCO dans le cadre de la Semaine internationale de l'éducation artistique.

La première exposition présentait une série d'affiches, qui ont été créées par diverses ONG, fondations et institutions culturelles ou des étudiants en art qui ont volontairement participé à la célébration. Cela a reflété la mobilisation significative et la participation collective de la communauté internationale de l'éducation artistique en faveur de la Semaine internationale de l'éducation artistique.

- ONG Alliance mondiale pour l'éducation artistique
- Fondation Bait Al Zubair, Oman
- Musée d'art moderne de Ghalya, Oman
- Ecoles d'art
  - \* *Japanese Junior High School Art Teachers*, Lycée de Kotoh, Japon
  - \* Université Sultan Qaboos, Oman
- Commission nationale d'Oman pour l'éducation, la culture et les sciences

La deuxième exposition a présenté des peintures de jeunes enfants d'Aruba, démontrant la vitalité du pays et son engagement en faveur de l'accès des jeunes aux pratiques artistiques et du développement de l'éducation artistique.

(**Annexe 5 – Galerie d'exposition**)

## 6. Rapport sur la communication

### 6.1 Supports et documents de communication

Le Secrétariat de l'UNESCO a entrepris diverses actions de communication afin de sensibiliser le public à la Semaine internationale de l'éducation artistique et de mobiliser une large communauté pour sa célébration à travers différents outils et supports de communication.

#### ➤ **Message officiel de la Directrice générale**

Irina Bokova, Directrice générale de l'UNESCO, a rédigé un message officiel à l'occasion de la Semaine internationale de l'éducation artistique, dans lequel elle rappelle l'engagement continu de l'UNESCO en faveur de l'éducation artistique et souligne le fait que l'éducation artistique constitue un vecteur de cohésion sociale et de tolérance dans notre monde multiculturel. Dans ce message, disponible en anglais et en français, elle appelle aussi les partenaires de l'UNESCO, les gouvernements, les institutions d'enseignement et les membres de la société à soutenir activement les projets et les activités dans le domaine de l'éducation artistique et à participer à la célébration de la semaine.

#### **(Annexe 6 – Message de la Directrice générale)**

#### ➤ **Campagne de mailing et e-mailing aux communautés et partenaires UNESCO**

Il était essentiel d'informer les communautés, partenaires et réseaux de l'UNESCO de l'importance de la première célébration de la Semaine internationale de l'éducation artistique. Des informations complètes en anglais et en français ont été envoyées aux destinataires suivants :

- Lettre d'information aux Etats membres à travers les Commissions nationales et les Délégations permanentes
- Email d'information aux bureaux hors sièges de l'UNESCO
- Email d'information aux ONG partenaires et aux fondations
- Email d'information aux membres du comité consultatif international
- Email d'information aux participants de la Seconde conférence mondiale sur l'éducation artistique
- Email d'information au secteur de la culture de l'UNESCO

Il a également été demandé aux destinataires mentionnés ci-dessus de participer activement à la célébration en partageant l'information avec leurs propres communautés et en organisant des activités appropriées à une échelle nationale, régionale et internationale.

#### ➤ **Informations et documents de presse**

Les supports de communication suivants ont été créés :

##### - Avis aux médias

Le service de presse de l'UNESCO a préparé un avis aux médias en anglais et en français pour la presse.

Ce texte a été publié sur le site internet de l'UNESCO dans la section Service de Presse :

[http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/first\\_international\\_arts\\_education\\_week\\_21\\_27\\_may/](http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/first_international_arts_education_week_21_27_may/)

##### - Note d'information

Comprenant des informations publiques en anglais, français et espagnol sur le contexte, le programme et les participants de la célébration de la Semaine internationale de l'éducation artistique, ce document a été diffusé auprès des ONG, des participants et des membres du comité consultatif international.

## ➤ **Publications**

### - Cartons d'invitation à destination du public

La Section des événements spéciaux de l'UNESCO a imprimé des cartons d'invitation (en anglais et en français) pour le symposium et la cérémonie qui ont été envoyés à tous les contacts de la base de données de l'UNESCO. Le suivi du processus d'invitation a été directement pris en charge par cette section.

### - Calendrier des événements culturels

Le Secteur des relations extérieures et de l'information du public a inclus la célébration dans le calendrier imprimé des manifestations culturelles (en français) qui a été distribué dans les locaux de l'UNESCO.

### - Livret du programme du symposium

Un livret du programme en anglais et en français composé d'un agenda détaillé, des biographies des intervenants, de l'Agenda de Séoul et de l'article 10 de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles a été distribué pendant le symposium.

### - Dépliant du programme de la cérémonie

Un programme détaillé (en anglais et en français) a été distribué au public qui assistait à la cérémonie.

### - Affiches

Des affiches ont été imprimées et exposées au Siège de l'UNESCO pour la première célébration de la semaine internationale de l'éducation artistique.

## ➤ **Communication en ligne**

### - Site internet officiel de la semaine internationale de l'éducation artistique :

<http://www.unesco.org/new/fr/unesco/events/prizes-and-celebrations/celebrations/international-weeks/international-arts-education-week-2012/>

Un site internet bilingue (anglais et français) a été spécialement créé et lancé à l'occasion de la Semaine internationale de l'éducation artistique. Le site internet présente les éléments suivants :

- \* Le message de la Directrice générale
- \* Le programme détaillé des événements : avec les biographies, les photos, les présentations, les vidéos...
- \* La présentation des activités dans le domaine de l'éducation artistique qui ont eu lieu dans le monde entier dans le cadre de la Semaine internationale de l'éducation artistique.
- \* La liste des partenaires de l'UNESCO pour l'éducation artistique
- \* Quelques informations contextuelles sur l'éducation artistique
- \* Galerie de photos, galerie de posters

### - Calendrier des événements UNESCO en ligne NICE :

<http://www.unesco.org/new/fr/unesco/events/all-events/>

Des informations détaillées sur la célébration de la Semaine internationale de l'éducation artistique ont été présentées sur le calendrier des événements UNESCO en ligne NICE. Cela incluait une présentation de la semaine, un programme détaillé et les personnes à contacter.

### - Bannières web

Des bannières sur la célébration de la Semaine internationale de l'éducation artistique ont été intégrées de façon visible sur la page d'accueil du site de l'UNESCO (<http://www.unesco.org/new/en/unesco/>) et sur celle du Secteur de la culture (<http://www.unesco.org/new/en/culture/>).

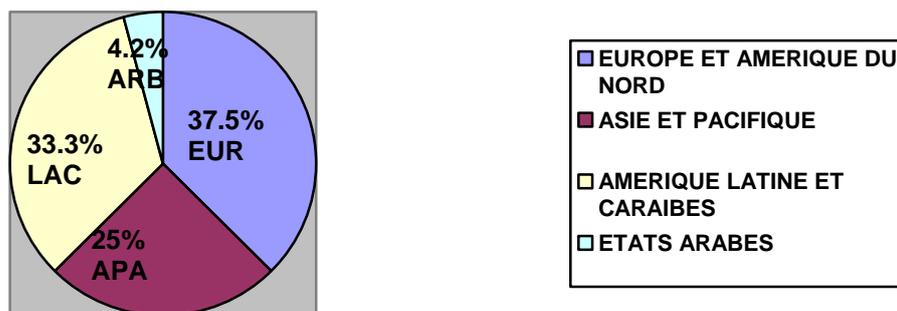
## 6.2 L'impact de la communication

Basées sur les recherches des alertes Google en anglais, français et espagnol ainsi que le retour des partenaires de l'UNESCO, les conclusions suivantes ont été tirées pour mesurer l'impact de la stratégie de communication.

### ➤ *Portée régionale*

(Informations plus détaillées, voir annexe 7 – rapport de communication)

#### Distribution régionale pour la promotion de l'événement



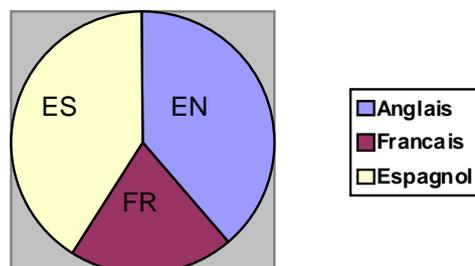
- Etats arabes: Tunisie.
- Asie et Pacifique : Australie, Corée, Nouvelle Zélande, Philippines, Singapour, Thaïlande.
- Amérique latine et Caraïbes : Argentine, Chili, Bolivie, Colombie, Salvador, Mexique, Uruguay.
- Europe et Amérique du Nord : Belgique, Canada, République tchèque, Finlande, France, Monaco, Suisse, Royaume-Uni, Etats-Unis.

Il apparaît que l'information a été largement diffusée et que l'événement a été principalement promu à travers différents médias dans trois régions, à savoir l'Amérique latine et les Caraïbes, l'Europe et l'Amérique du Nord et l'Asie et le Pacifique. Il a été difficile de mesurer l'impact de la communication dans la région africaine et des états arabes. Comme indiqué dans le graphique ci-dessus, 37.5% de la promotion a été faite en Europe et en Amérique du Nord et 33.3% en Amérique latine et Caraïbes. La région Asie Pacifique a été tout aussi active dans la promotion des événements (25%).

### ➤ *Portée linguistique*

#### Langue utilisée pour la promotion de l'événement

Espagnol – 41%  
Anglais – 39%  
Français – 20%

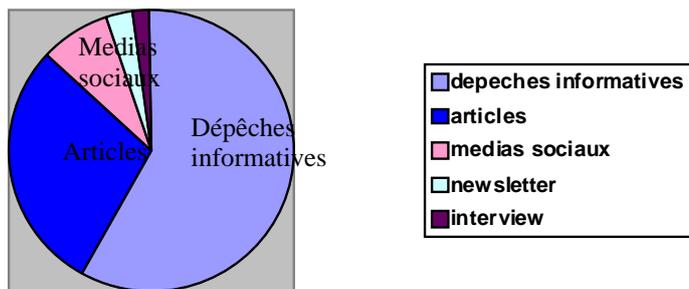


Bien que les supports de communication pour l'événement aient été principalement disponibles dans les langues de travail de l'organisation, l'anglais et le français, les pays hispanophones (plus spécifiquement en Amérique latine) ont traduit l'information dans leur propre langue dans le but de promouvoir activement la célébration de la Semaine internationale de l'éducation artistique dans leur région.

➤ **Portée dans les médias**

Différents types de médias ayant été utilisés pour la promotion de l'événement

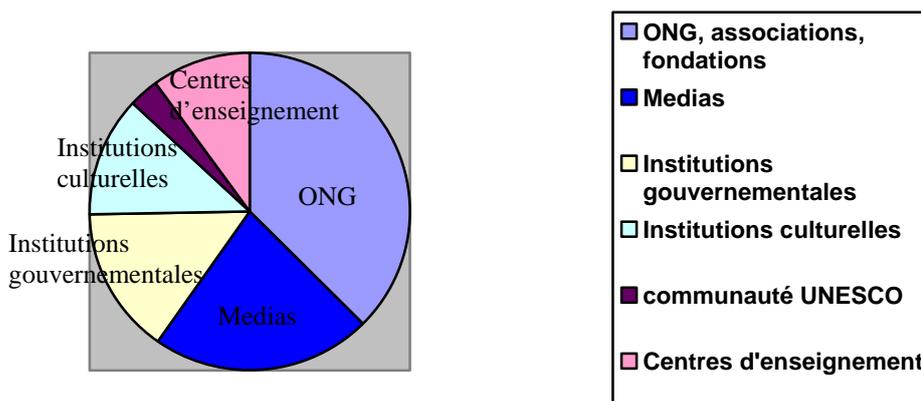
Dépêches informatives 58%  
 Articles 29%  
 Réseaux sociaux 8%  
 Newsletter 3%  
 Interview 2%



La majeure partie de la promotion a été faite de manière informative (58%). L'Europe et l'Amérique du Nord a essentiellement promu l'événement à travers des dépêches informatives alors que l'Amérique latine et les Caraïbes ont mis en valeur la célébration en publiant des articles plus complets (73% des articles viennent d'Amérique latine). Les médias sociaux ont participé à la promotion de la semaine en Asie/Pacifique et en Europe/Amérique du Nord.

➤ **Portée dans les organisations**

Les organisations ayant participé à la promotion de l'événement



- ONG, associations, fondations 37%
- Medias (presse, journaux) 22%
- Institutions gouvernementales, ministères, conseils des arts/ conseil de la culture
- Institutions culturelles 12%
- Centres d'enseignement, Universités, Chaires et Observatoires 10%
- Communauté UNESCO (Bureaux hors sièges, centres d'informations des Nations Unies...) 4%

Les ONG, associations et fondations ont joué un rôle essentiel dans la promotion de la célébration de la Semaine internationale de l'éducation artistique. Ils se sont chargés de 37% de la promotion. Les medias (journaux en ligne inclus) et les institutions gouvernementales (telles que les ministères, les conseils des arts, etc.) se sont également profondément engagés dans la communication de l'événement.

D'autre part, les institutions culturelles et d'enseignement, qui sont les acteurs principaux de l'éducation artistique et qui d'ordinaire prennent part à la promotion de telles célébrations en organisant des activités, n'ont pas participé autant qu'espéré, en raison probablement du court délai pour organiser l'événement.

➤ **Activités mondiales**

Dans le but de prendre part à la célébration commune, différentes activités ont été organisées dans le monde entier. A travers ces événements respectifs, la société civile, les universités et les

gouvernements ont démontré leur attachement et leur engagement en ce qui concerne l'éducation artistique.

### Activités qui ont eu lieu dans le monde entier dans le cadre de la semaine internationale de l'éducation artistique



Les régions Asie et Pacifique (34%), Amérique latine et Caraïbes (30%) et Europe et Amérique du Nord (30%) ont été très actives dans l'organisation d'activités locales et régionales. Des symposiums et conférences régionaux/internationaux ont constitué la plupart des activités. Deux des activités ont été interrégionales (entre l'Europe et l'Amérique latine ; et entre des pays hispanophones).

### **6.3 Conclusion et recommandations**

En dépit du court délai, l'impact de la promotion de l'événement a reflété le véritable dynamisme du réseau et l'efficacité de la mobilisation de la communauté internationale. Les régions d'Asie et du Pacifique, d'Europe et d'Amérique du Nord et d'Amérique latine et des Caraïbes ont très bien communiqué sur l'événement à travers des articles et des dépêches informatives et en organisant diverses activités. Il est important de souligner l'implication remarquable des pays hispanophones qui ont largement promu l'événement dans leur propre langue dans le but de toucher un plus large public. Les informations sur la célébration ont été principalement diffusées par les ONG, les associations, les médias et les institutions gouvernementales (telles que les ministères, les conseils...)

En vue de la célébration de l'année prochaine, les recommandations suivantes peuvent être appliquées pour accroître la portée et l'impact global de la communication :

- Une attention particulière devrait être accordée pour encourager et mobiliser les personnes concernées par l'éducation artistique en Afrique et dans les Etats arabes.
- Des efforts supplémentaires devront être faits pour impliquer les institutions culturelles et d'enseignement pour qu'elles puissent mettre en valeur et organiser des activités.
- Les informations et les supports de communication devraient être fournis au moins dans trois langues différentes (anglais, français et espagnol) afin d'accroître la distribution régionale.
- Une plus grande approche stratégique de la communication est requise en ce qui concerne la presse et les professionnels des médias à travers l'organisation de conférences de presse et la collaboration avec des médias différents, etc.
- Les TICs et les réseaux sociaux devraient être considérés comme des plateformes de communication majeures notamment pour cibler un public spécifique tel que la jeunesse.
- Des événements spéciaux encourageant une participation mondiale devraient être organisés tels que des appels à participation pour contribuer à la célébration en créant une affiche pour la semaine.

## Annexes

Annexe 1 : Présentation PPT de Kit *Diversidades*

Annexe 2 : Biographie des intervenants

Annexe 3 : L'Agenda de Séoul : objectifs pour le développement de l'éducation artistique

Annexe 4 : Biographie des invités spéciaux

Annexe 5 : Galerie d'exposition

Annexe 6 : Message de la Directrice générale

Annexe 7 : Rapport de communication

Annexe 8 : Liens utiles

# ANNEXE 1. Présentation PowerPoint du Kit *Diversidades*



¿How does *Kit Diversidades* work?



## Activity 2 What do you like?

Axis 1 of the 2005 Convention: Cultural Diversity

Participants are encouraged to choose the two cultural practices and expressions they like the most among a variety of them.



Key concepts:

- Cultural identity
- Diversity of choice (access / participation)
- Being different

## Activity 6 Which are our creative capacities?

Axis 2 of the 2005 Convention: Creativity and cultural expressions

Through a series of examples, participants are encouraged to reflect on their creative capacities. What can they do? What do they enjoy doing? What would they like to do?



Key concepts:

- Creativity
- Own ideas
- Imagination
- Individual expression

## Activity 8 The Cultural Cycle

Axis 3 of the 2005 Convention: Cultural policies and measures

This activity shows the different phases of the cultural cycle (training, creation, production, dissemination/distribution and consumption/participation) and analyses two practical examples: videogame development and a Carnival celebration. Participants are encouraged to explore and propose cultural policies and measures addressing the phases of the cultural cycle.

Key Concepts:

- Protection and promotion of the diversity of cultural expressions
- Cultural policies
- Cultural coexistence
- Interculturality

- Means of production and distribution
- Knowledge networks
- Free flow of ideas



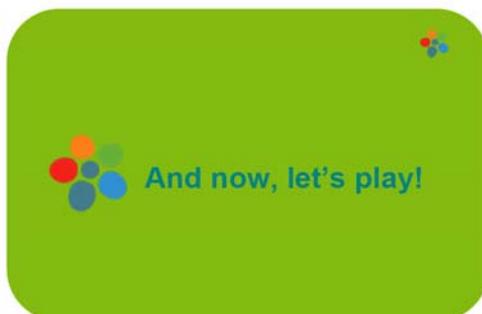
## Activity 11 Debating key concepts

Axis 4 of the 2005 Convention: Solidarity and cultural cooperation

Participants are encouraged to take part in a discussion around 4 given statements. New topics of discussion can be proposed by the participants or by the teacher.

Key concepts:

- Intercultural dialogue
- Cultural freedom
- Risks of imbalance between countries.



## Annexe 2. Biographie des intervenants

### Larry O'Farrell (Canada)

Larry O'Farrell est professeur et titulaire de la Chaire UNESCO des Arts et de l'apprentissage, Queen's University, Canada. Larry a été le Président de l'association internationale de théâtre et d'éducation (IDEA) le temps de deux mandats. Il est Président et membre du conseil d'administration du réseau canadien pour les Arts et l'apprentissage et il est également membre du comité consultatif de l'Alliance mondiale pour l'éducation artistique (WAAE). En tant que membre du comité consultatif international et Rapporteur général de la Seconde conférence mondiale de l'UNESCO sur l'éducation artistique (Séoul, Corée, 2010), il a contribué à la préparation de *l'Agenda de Séoul : objectifs pour le développement de l'éducation artistique*. Dans le cadre de ses recherches, il participe à des études internationales sur la créativité dans le théâtre et l'éducation artistique, le chant, et au suivi de l'Agenda de Séoul. Larry est professeur honoraire à l'Institut de l'éducation de Hong Kong. En 2011, il reçoit le *Campton Bell Lifetime Achievement Award* présenté par l'Alliance américaine pour le théâtre et l'éducation.

### Mohammed Al-Amri (Oman)

Mohammed Al Amri enseigne l'éducation artistique en tant que maître de conférences à l'Université Sultan Qaboos. Ses recherches se concentrent tout particulièrement au programme artistique, à l'évaluation de ce programme, à la critique d'art et à la réflexion créative. Il est aussi co-auteur du livre intitulé *L'art plastique à Oman* (l'Organisation arabe pour l'éducation, la culture et les sciences – ALECSO) et a également écrit des articles en arabe et en anglais tel que « *Multidiscipline-based Art Education Model : A possible way for improving the quality of teaching Art, 2011* » (IJAS). Il est rédacteur adjoint de *The International Journal of the Arts in Society* (Université de l'Illinois) et membre du comité de rédaction de *The International Journal of Research in Education* et de *The International Journal of Research in Linguistics and Lexicography, Academic Research Society* (ACADRES). En tant que membre du comité consultatif international pour l'éducation artistique de l'UNESCO et membre actif de la Feuille de route pour l'éducation artistique, il a révisé la version arabe de l'Agenda de Séoul.

### Simone Dudt (Allemagne)

Simone Dudt est Secrétaire générale du Conseil européen de la musique. Elle a étudié les sciences culturelles, plus particulièrement les Beaux Arts et la musique à Hildesheim en Allemagne et à Marseille en France. Elle a travaillé pour plusieurs programmes éducatifs dans des musées et des écoles de musique, en tant qu'assistante académique de l'Université d'Hildesheim et en tant qu'assistante du Conseil Régional de la Musique à Hannovre. Depuis 2004 elle travaille pour le Conseil européen de la musique où elle a coordonné le projet « *ExTra! Exchange Traditions* » financé par l'Union Européenne de 2006 à 2009 et en particulier la publication de l'EMC « *Music in Motion. Diversity and Dialogue in Europe* » publiée en collaboration avec Bernd Clausen, Ursula Hemetek et Eva Saether. Simone est directrice de rédaction du magazine de l'EMC « *Sounds in Europe* » qui apporte une vue d'ensemble sur divers thèmes musicaux et la politique culturelle en Europe. En 2010, elle a été élue au conseil d'administration de Culture Action Europe, une association qui fait des recommandations en matière de culture auprès des institutions européennes.

### Wilma Kuiperi-Jansen (Aruba)

Educatrice engagée dans la danse, Wilma Kuiperi-Jansen (Med) est une pionnière dans le développement de l'enseignement de la danse dans le cursus national et mène également une carrière internationale en tant que chorégraphe et danseuse interprète de danse moderne. Elle est la co-fondatrice et l'actuelle Présidente de la Fondation internationale pour les arts d'Aruba (AIAF), membre de *Latin American & Caribbean Arts Presenters Organisation (La Red)* et co-fondatrice de *Caribbean Arts Presenters Organisation (Caribnet)*. Pendant plus de vingt ans, elle a mis en œuvre la pédagogie de la danse et a promu l'éducation artistique dans le programme de formation des enseignants à l'Institut pédagogique d'Aruba où elle est directrice de la Faculté d'éducation artistique. Son enseignement adopte les objectifs de l'Agenda de Séoul pour le développement de l'éducation artistique et ses étudiants suivent le programme d'éducation artistique tout en effectuant des stages internationaux. Elle a récemment contribué à mettre en œuvre l'année de l'éducation artistique 2011-2012. La fondation de Wilma Kuiperi-Jansen présente des spectacles professionnels de danse de classe mondiale et propose également des programmes éducatifs à destination des écoles à l'échelle nationale.

### Samuel Leong (Australie/Chine)

Professeur Leong est Doyen associé (assurance qualité et amélioration) à la Faculté des Arts et des Sciences et directeur du département des Arts culturels et créatifs à l'Institut d'éducation de Hong Kong. Il est également Directeur de l'Observatoire UNESCO sur l'éducation artistique pour la recherche dans les cultures locales et la créativité dans l'éducation et directeur de recherche de l'association internationale de théâtre et d'éducation (IDEA). Son travail englobe l'éducation, le spectacle, la communication audiovisuelle, les affaires et l'administration. Il collabore à des recherches interdisciplinaires et cogère la revue australienne nationale de l'éducation musicale à l'école (2004-2005). Il s'est vu attribué des subventions par le Conseil de recherche australien, le Conseil de recherche de Hong Kong et le Conseil de développement artistique de Hong Kong et a fait des présentations lors de la Conférence mondiale sur l'enseignement, le Sommet WAAE sur l'éducation artistique, le Sommet mondial sur la créativité ; il a également organisé le Sommet sur l'éducation artistique interdisciplinaire et créative et co-organisé le Polylogue international pendant le Sommet mondial sur l'éducation artistique.

### Robert McLaren (Afrique du Sud)

Robert McLaren (aka Robert Mshengu Kavanagh) est éducateur artistique, praticien et écrivain en Afrique du Sud, en Ethiopie et au Zimbabwe. Il a été formé à Cape Town, à Oxford (Rhodes Scholar) et à Leeds. Il a été le co-fondateur et Président du Département des arts théâtraux dans les universités d'Addis Ababa et du Zimbabwe. Il est également le co-fondateur de la très influente organisation de théâtre sud africain, Atelier '71 (1971-6) et du Fonds zimbabwéen pour l'éducation artistique (*Zimbabwean arts education trust*), CHIPAWO (1989), dont il a été Directeur exécutif jusqu'en 2010. Il est actuellement Directeur de CHIPAWO monde. Il a été Président d'ASSITEJ au Zimbabwe (1996-9). Son engagement dans l'éducation artistique s'étend des arts théâtraux à l'université à l'éducation artistique de la petite enfance. Il se concentre également à la musique, la danse et le théâtre à destination des enfants des zones rurales et urbaines défavorisées et le théâtre professionnel pour les jeunes. Robert McLaren a été l'un des intervenants de la Seconde

conférence mondiale sur l'éducation artistique. Il travaille à la mise en œuvre de l'Agenda de Séoul dans le contexte africain en proposant un plan d'action qui met l'accent sur les exigences majeures de la promotion, la recherche et l'implication active du secteur informel.

#### **Ralph Buck (Nouvelle-Zélande)**

Maître de conférences, Ralph Buck est directeur des études de la danse à l'Institut national des arts et des industries créatifs au sein de l'Université d'Auckland. Ses recherches et son enseignement se concentrent sur le programme d'enseignement de la danse, la pédagogie de la danse et la danse liée aux communautés. Ralph est actuellement le Président du Conseil exécutif de l'Alliance mondiale pour l'éducation artistique (WAAE) et Président des réseaux sur l'éducation et la formation de l'Alliance mondiale de la danse (WDA). Il est également conseiller en danse. En tant que membre du comité consultatif international de l'UNESCO, il a participé à la Seconde conférence mondiale sur l'éducation artistique. L'enseignement et l'expertise de Ralph ont été reconnus par l'éminent prix d'enseignement de l'Université d'Auckland en 2008 et le prix pour le *Leadership* en 2010 ; il a également reçu le prix d'excellence pour l'égalité des chances en 2006. Ses recherches sur l'enseignement de la danse sont publiées dans des journaux internationaux. Ralph Buck est souvent invité en qualité d'intervenant mais aussi pour donner des master-classes à Hong Kong, Taiwan, en Australie, en Colombie, en Nouvelle-Zélande et à Fiji.

#### **Emily Achieng' Akuno (Kenya)**

Actuellement Directrice du Centre des industries culturelles et créatives à l'Université Polytechnique du Kenya à Nairobi, Emily Achieng' Akuno a enseigné la musicologie, la performance et l'éducation musicale dans plusieurs universités de l'est africain (licence, master). Elle a été Présidente du Festival culturel et de musique du Kenya, du Festival de musique du Kenya et du conseil académique de l'école nationale de théâtre du Kenya ; elle a également été membre du conseil de gouvernance du centre culturel kenyan, du comité de musique de la division des églises du Septième jour adventiste de l'est et de l'Afrique centrale ; elle est aujourd'hui membre de l'Association des éducateurs de musique de l'Afrique de l'Est – AMEEA ; de la Société panafricaine pour l'éducation artistique musicale – PASMAE. Siégeant au conseil d'administration de la Société internationale pour l'éducation musicale – ISME, elle est membre de la commission pour la musique à l'école et pour la formation des enseignants – MISTEC.

#### **Zahia Ziouani (Algérie/France)**

Zahia Ziouani a grandi en Seine Saint-Denis où elle a étudié l'alto et la guitare au conservatoire de Pantin. Elle dirige actuellement l'Orchestre Symphonique Divertimento qu'elle a créé en 1998 avec de jeunes talents. En 2007, elle est nommée premier chef d'orchestre invité de l'Orchestre National d'Algérie et chef d'orchestre associé de l'Ensemble Instrumental Densités 93. Elle a également dirigé de nombreux orchestres en France, Tunisie, Algérie, Pologne et au Mexique dont l'Orchestre Philharmonique des jeunes de la Communauté Arabe. Depuis 2005, elle est Directrice de l'école municipale de musique et de danse de Stains. A travers le festival « Classiq'à Stains », Zahia sensibilise les publics à la musique classique et lyrique. Elle crée en 2012 « L'orchestre Diver'cités » : ce projet a pour but de permettre aux enfants d'avoir accès à l'apprentissage et à la pratique d'un instrument de musique. Elle s'efforce de créer des liens entre la France et l'Algérie notamment à travers son programme « Algérie-France Une Symphonique pour 2012 », entre Paris et sa banlieue, la musique classique et les milieux populaires.

#### **Maria Gloriosa Santos-Cabangon (Philippines)**

Directrice exécutive de PETA depuis 1993, Maria Gloriosa Santos-Cabangon (Beng) a dirigé la mise en place du centre théâtral PETA, conçu comme un centre dynamique pour les arts aux Philippines et en Asie. Artiste et professeur, elle a développé de nombreux programmes et écrit des articles sur la culture et les arts. Beng est spécialiste de la « formation des formateurs » pour le « théâtre dans l'éducation » et le management artistique. Récemment, elle a évalué le programme de partenariat Mekong PETA et a réalisé le livre de l'Histoire de PETA en tant qu'éditrice, écrivain et chef de projet. Elle a contribué à l'expansion du travail de PETA dans toutes les Philippines comme coordinatrice NCR du programme de soutien à l'organisation et à la liaison et comme directrice du programme de partenariats et liaisons. Elle représente PETA dans divers réseaux nationaux, asiatiques et internationaux. Beng a été membre du comité exécutif de l'association internationale de théâtre et d'éducation (IDEA) entre 1993 et 1998. Elle est diplômée de l'Université des Philippines en lettres et en économie et elle est actuellement candidate au master d'éducation – études des programmes.

#### **Elise Longuet (France)**

Elise Longuet est Administratrice de la Fondation Culture et Diversité, créée par Marc Ladreit de Lacharrière, Président de Fimalac, où elle est également en charge du mécénat. La fondation propose actuellement 21 programmes impliquant 12 000 élèves de collège et lycée et 19 partenaires. De plus, Elise Longuet est chargée d'établir des partenariats et des projets de mécénat dans des domaines sociaux et culturels auprès d'entités comme le musée du Louvre, le Théâtre du Rond-Point, la société de production audiovisuelle Elemiah, l'organisation *Human Rights Watch* et l'Académie des Beaux-Arts de France. Elise Longuet est Secrétaire du Conseil d'administration et membre de la commission de contrôle d'AFM, l'agence en charge du futur musée du Louvre à Abu Dhabi. Elle est également Déléguée générale de l'Association des Amis de la Grotte Chauvet-Pont d'Arc. Pendant plusieurs années, Elise Longuet a été membre du Barreau de Paris. Elle est diplômée de l'Institut de Sciences Politiques de Paris et possède un certificat d'aptitude à la profession d'avocat.

#### **Itziar Rubio (Argentine/Espagne)**

Itziar Rubio est spécialiste de la coopération culturelle et possède une vaste expérience de terrain avec les peuples indigènes et les jeunes. Elle a travaillé comme coopératrice en Amérique latine et en Afrique pour divers organismes internationaux comme l'UNESCO, l'Agence Espagnole pour la Coopération Internationale au Développement / AECID et pour diverses ONG liées à l'enseignement créatif à travers différentes disciplines artistiques, en particulier la musique et la création audiovisuelle : l'Association Culturelle Biluts (Espagne), Promenor Foundation (Brésil), et l'Institut des Relations Internationales et de la Recherche pour la Paix au Guatemala (IRIPAZ). Itziar siège actuellement au conseil de *Musiciens Sans Frontières* où elle est responsable de la mise en œuvre de la Stratégie culturelle pour le développement de l'AECID dans le Centre Culturel Parc d'Espagne à Rosario (Argentine). Itziar est licenciée en *Business Management* de l'Université de Deusto (Espagne) et l'École de Management AUDENCIA (France), elle possède une maîtrise en Coopération Internationale au Développement de l'Université du Pays Basque.

### **Annexe 3**

## **L'Agenda de Séoul : objectifs pour le développement de l'éducation artistique**

« L'Agenda de Séoul : objectifs pour le développement de l'éducation artistique » est l'un des documents principaux résultant de la seconde Conférence mondiale de l'UNESCO sur l'éducation artistique qui s'est tenue à Séoul (République de Corée) du 25 au 28 mai 2010. Convoquée à l'initiative de l'UNESCO, en étroite collaboration avec le Ministère de la culture, des sports et du tourisme de la République de Corée, la Conférence a réuni plus de 650 représentants officiels et experts en éducation artistique de 95 pays. Le programme incluait une table ronde ministérielle, de grandes interventions, des discussions sous forme de panels, des ateliers en parallèle, des réunions régionales par groupes, une rencontre avec les organisations non gouvernementales et les fondations, ainsi qu'une session spéciale sur l'éducation artistique et le rapprochement des cultures.

La préparation de l'Agenda de Séoul avait commencé un an avant la Conférence par la réunion d'un Comité consultatif international (CCI), en juillet 2009, au Siège de l'UNESCO. Elle a trouvé son apogée durant la session de clôture de la Conférence.

Comme suite à leur première rencontre, les membres du CCI avaient poursuivi leurs échanges afin de parfaire la définition des objectifs. Une version amendée du projet d'Agenda, prenant en compte les commentaires et propositions émis par les membres du CCI avait ensuite été élaborée lors d'une réunion de ce Comité tenue immédiatement avant la Conférence afin d'être distribuée aux participants à celle-ci. Le Rapporteur général a suivi les présentations et les débats et pu ainsi produire une version reflétant les priorités et les opinions exprimées durant la Conférence. Des révisions éditoriales ont finalement été introduites par le Rapporteur général à la lumière des réactions des participants à la lecture du texte à la séance de clôture.

### **Préambule**

« L'Agenda de Séoul : objectifs pour le développement de l'éducation artistique » reflète la conviction des membres du Comité consultatif international et des experts qui ont participé à la Conférence sur l'importance du rôle que doit jouer l'éducation artistique dans la transformation des systèmes éducatifs en vue de satisfaire les besoins des apprenants dans un monde en mouvement constant, un monde caractérisé, d'une part, par de remarquables progrès technologiques et, d'autre part, par des injustices sociales et culturelles non surmontées. Les questions qui préoccupaient le CCI incluaient, sans s'y limiter, des discussions sur la paix, la diversité culturelle et la compréhension interculturelle, aussi bien que, dans le contexte d'économies postindustrielles, la nécessité d'une main d'œuvre créative ayant une grande capacité d'adaptation. Le CCI et les participants à la Conférence ont également considéré que l'éducation artistique pouvait apporter une contribution directe à la solution de défis sociaux et culturels du monde contemporain. Pour ce faire, il a été considéré extrêmement important de concevoir et d'exécuter des programmes de haut niveau. L'Agenda de Séoul considère ces trois dimensions comme principes de base.

En tant qu'aboutissement de la seconde Conférence mondiale de l'UNESCO sur l'éducation artistique, l'Agenda de Séoul s'appuie sur la Feuille de route de l'UNESCO pour l'éducation artistique qui constituait un des résultats principaux de la première Conférence mondiale tenue à Lisbonne (Portugal) en 2006. La Feuille de route avait déjà établi un cadre théorique et pratique pour guider le développement qualitatif de l'éducation artistique. Un objectif majeur de la Conférence de Séoul était de réévaluer cette Feuille de route et d'approfondir sa mise en œuvre. L'Agenda de Séoul servira de plan d'action concret qui intégrera les fondements de la Feuille de route dans une structure composée de trois grands objectifs, chacun d'eux s'accompagnant d'un certain nombre de stratégies pratiques et d'actions spécifiques.

L'Agenda de Séoul appelle l'attention des Etats membres de l'UNESCO, de la société civile, des organisations et communautés professionnelles, sur la nécessité de reconnaître ces objectifs, d'appliquer les stratégies proposées et de mettre en œuvre les actions dans un effort concerté pour parvenir à une éducation artistique de grande qualité qui renouvelle les systèmes éducatifs de manière positive, permette de répondre à des enjeux sociaux et culturels déterminants et, en définitive, profite aux enfants, aux jeunes et aux apprenants de tous âges.

## Objectifs pour le développement de l'éducation artistique

### OBJECTIF 1 : S'assurer que l'éducation artistique soit accessible en tant que composante fondamentale et durable du renouveau qualitatif de l'éducation

#### Stratégies

#### **1.a Confirmer l'éducation artistique en tant que fondement du développement équilibré des enfants, des jeunes et des apprenants de tous âges, sur le plan créatif, cognitif, émotionnel, esthétique et social**

##### Actions

1.a (i) Adopter des politiques et déployer les ressources adéquates pour permettre un accès durable à :

- des études approfondies dans tous les domaines artistiques aux élèves de tous les niveaux scolaires dans le cadre d'un enseignement élargi et holistique ;
- des expériences extrascolaires dans tous les domaines artistiques pour une diversité d'apprenants dans les communautés ;
- des expériences artistiques interdisciplinaires incluant les formes numériques et autres formes artistiques émergentes aussi bien à l'école qu'en milieu extrascolaire.

1.a (ii) Améliorer la synergie entre les différents aspects du développement (créatif, cognitif, émotionnel, esthétique et social).

1.a (iii) Etablir des systèmes d'évaluation de haute qualité pour veiller au développement équilibré des apprenants.

#### **1.b Favoriser l'amélioration des systèmes et structures éducatifs par le biais de l'éducation artistique**

##### Actions

1.b (i) Utiliser l'éducation artistique comme méthode d'enseignement en introduisant les dimensions artistique et culturelle dans les autres disciplines universitaires.

1.b (ii) Favoriser une culture de la créativité chez les enseignants et dans l'administration scolaire.

1.b (iii) Utiliser l'éducation artistique pour introduire dans les programmes des pédagogies novatrices et des approches créatives qui motivent une variété d'apprenants.

#### **1.c Elaborer des systèmes d'apprentissage tout au long de la vie et intergénérationnelles dans le domaine de l'éducation artistique et à travers celui-ci**

##### Actions

1.c (i) S'assurer que les apprenants de tous les milieux sociaux aient accès tout au long de leur vie à l'éducation artistique, dans divers contextes tant communautaires qu'institutionnels.

1.c (ii) Garantir que les groupes d'apprenants, quel que soit l'âge de leurs membres, aient la possibilité de bénéficier de l'éducation artistique.

1.c (iii) Faciliter l'apprentissage intergénérationnel afin de sauvegarder la connaissance des arts traditionnels et encourager la compréhension entre les générations.

**1.d Renforcer les capacités de leadership, de promotion et de développement des politiques dans le domaine de l'éducation artistique**

*Actions*

1.d (i) Renforcer les capacités des praticiens et chercheurs pour la réforme de la politique de l'éducation artistique afin d'inclure la participation des populations marginalisées et des groupes défavorisés, y compris à l'élaboration des programmes.

1.d (ii) Améliorer la communication sur l'éducation artistique et sa promotion en renforçant les relations avec les médias, en élaborant un langage approprié et en utilisant les technologies de l'information, ainsi que les systèmes de réseaux virtuels afin de relier les initiatives nationales et régionales existantes.

1.d (iii) Démontrer l'impact de l'éducation artistique sur la personne et la société afin de susciter la prise de conscience par le public de la valeur de l'éducation artistique et encourager le soutien des secteurs public et privé.

**OBJECTIF 2 : S'assurer que la conception et la transmission des activités et des programmes liés à l'éducation artistique soient d'une grande qualité**

*Stratégies*

**2.a S'accorder sur des normes élevées pour l'éducation artistique qui correspondent aux besoins locaux, à l'infrastructure et aux contextes culturels**

*Actions*

2.a (i) Etablir des normes élevées pour la diffusion des programmes d'éducation artistique à l'école et dans la communauté.

2.a (ii) Instituer des qualifications formellement reconnues pour les enseignants et les facilitateurs communautaires en matière d'éducation artistique.

2.a (iii) Fournir les installations et ressources nécessaires et appropriées pour l'éducation artistique.

**2.b S'assurer que les enseignants, les artistes et les communautés disposent de formations durables**

*Actions*

2.b (i) Donner aux enseignants (matières générales et arts) et aux artistes œuvrant dans le domaine de l'éducation artistique d'acquies les outils et connaissances nécessaires par le biais

de mécanismes d'apprentissage professionnel durables.

2.b (ii) Intégrer des principes et pratiques artistiques dans la formation initiale des enseignants et dans les différentes étapes de la formation continue des enseignants en activité.

2.b (iii) S'assurer de la mise en œuvre de la formation en éducation artistique par le développement de procédures de contrôle de qualité telles que la supervision et le mentorat.

## 2.c Stimuler les échanges entre chercheurs et praticiens en éducation artistique

### Actions

2.c (i) Soutenir la théorie et la recherche en éducation artistique et établir les liens entre théorie, recherche et pratique.

2.c (ii) Encourager la coopération pour le développement de la recherche en matière d'éducation artistique et diffuser cette recherche ainsi que les pratiques exemplaires dans ce domaine par l'intermédiaire de structures internationales existantes telles que les centres de recherche et les observatoires.

2.c (iii) Regrouper les données de qualité sur l'impact de l'éducation artistique et en assurer une diffusion équitable.

## 2.d Faciliter la collaboration entre les éducateurs et les artistes dans les programmes scolaires et en dehors de l'école

### Actions

2.d (i) Inciter les écoles à initier des partenariats entre artistes et enseignants pour l'exécution des programmes.

2.d (ii) Encourager les organisations communautaires à coopérer avec les enseignants afin de proposer des programmes d'éducation artistique dans différents milieux d'apprentissage.

2.d (iii) Elaborer des projets culturels dans différents milieux d'apprentissage et impliquer les parents, les membres de la famille et de la communauté de manière active.

## 2.e Initier des partenariats en éducation artistique entre différents acteurs et secteurs

### Actions

2.e (i) Etablir des partenariats au sein et en dehors des gouvernements afin de renforcer le rôle de l'éducation artistique dans la société, spécialement à travers les secteurs éducatifs, culturels, sociaux, de la santé, de l'industrie et de la communication.

2.e (ii) Coordonner les efforts des gouvernements, des organisations de la société civile, des institutions d'enseignement supérieur et des associations professionnelles afin de renforcer les

principes, politiques et pratiques de l'éducation artistique.

2.e (iii) Inciter des organismes du secteur privé, y compris les fondations et les organisations philanthropiques, à devenir partenaires du développement des programmes d'éducation artistique.

**OBJECTIF 3 : Appliquer les principes et pratiques de l'éducation artistique pour contribuer à relever les défis sociaux et culturels du monde contemporain**

*Stratégies*

**3.a Utiliser l'éducation artistique pour accroître la capacité créatrice et novatrice de la société**

*Actions*

3.a (i) Etendre les programmes d'éducation artistique à toutes les écoles et les communautés afin de favoriser la capacité créative et novatrice des personnes et former une nouvelle génération de citoyens créatifs.

3.a (ii) Se servir de l'éducation artistique pour promouvoir des pratiques créatives et novatrices en faveur du développement global des sociétés dans les domaines social, culturel et économique.

3.a (iii) Employer les technologies innovatrices émergentes en matière de communication comme source de pensée critique et créative.

**3.b Reconnaître et développer les dimensions socioculturelles du bien-être social et culturel de l'éducation artistique**

*Actions*

3.b (i) Encourager la reconnaissance des dimensions du bien-être social et culturel de l'éducation artistique, y compris :

- la valeur de toute la gamme des expériences dans le domaine des arts traditionnels et contemporains ;
- la dimension thérapeutique de l'éducation artistique et son influence sur la santé ;
- le potentiel de l'éducation artistique à développer et préserver l'identité et le patrimoine et, également, à promouvoir la diversité et le dialogue interculturel ;
- le rôle de l'éducation artistique pour la reconstruction dans les situations de post-conflit et post-désastre.

3.b (ii) Introduire la connaissance du bien-être social et culturel dans les programmes de formation des professionnels en éducation artistique.

3.b (iii) Faire appel à l'éducation artistique comme élément de motivation pour renforcer l'engagement des apprenants et réduire le décrochage scolaire.

**3.c Soutenir et renforcer le rôle de l'éducation artistique dans la promotion de la responsabilité sociale, de la cohésion sociale, de la diversité culturelle et du dialogue interculturel**

*Actions*

3.c (i) Donner la priorité à la connaissance du contexte spécifique des apprenants et encourager les pratiques éducatives adaptées à la situation locale, y compris pour les minorités et les migrants.

3.c (ii) Encourager et renforcer la connaissance et la compréhension des diverses expressions culturelles et artistiques.

3.c (iii) Introduire des compétences, de la pédagogie, de l'équipement et du matériel didactique relatifs au dialogue interculturel dans les programmes de formation en éducation artistique.

**3.d Favoriser la capacité à relever les grands défis mondiaux, de la paix au développement durable, par l'éducation artistique**

*Actions*

3.d (i) Centrer les activités relevant de l'éducation artistique autour d'un éventail de sujets sociétaux et culturels contemporains, tels que l'environnement, les mouvements migratoires, le développement durable.

3.d (ii) Développer la dimension multiculturelle dans la pratique de l'éducation artistique et accroître la mobilité interculturelle des étudiants et des enseignants afin de favoriser une citoyenneté internationale.

3.d (iii) Employer la pratique de l'éducation artistique pour encourager la démocratie et la paix au sein des communautés et soutenir la reconstruction des sociétés en situation de post-conflit.

## Annexe 4

### Biographies des invités spéciaux

#### Ivry Gitlis

Au cours de sa longue carrière, Ivry Gitlis, violoniste israélien mondialement connu, a joué avec les orchestres les plus prestigieux et les chefs d'orchestre les plus réputés sur la scène internationale. Partisan du processus de paix israélo-palestinien, Ivry Gitlis s'est produit au gala d'Oslo commémorant le premier anniversaire des accords de paix israélo-palestiniens.

Il a soutenu l'UNESCO depuis 1990 en donnant des récitals dans plusieurs galas de bienfaisance de l'Organisation au profit de projets éducatifs et culturels. Ivry Gitlis exprime son talent artistique dans de multiples domaines.

C'est non seulement un virtuose du violon, mais aussi un écrivain et un compositeur, auteur de *L'âme et la corde*. Désireux d'apporter son soutien à de jeunes musiciens talentueux, il a créé plusieurs festivals de musique.

#### Carlinhos Brown

Des rues de Candeal aux scènes du monde

Antônio Carlos Santos de Freitas, ou tout simplement Carlinhos Brown, est né dans le quartier Candeal Pequeno de Salvador, Bahia, Brésil. Brown est un des artistes parmi les plus créatifs, actifs et innovants de la scène musicale brésilienne actuelle. Le chanteur aux multiples talents, instrumentiste, producteur, arrangeur et militant culturel a commencé sa carrière comme percussionniste.

Très lié à la culture afro-brésilienne et au carnaval de Bahia, Brown a toujours été un des producteurs les plus prolifiques des musiques pour *trios eletricos* pendant le carnaval. De nombreuses chansons de Brown ont été l'hymne du carnaval à Salvador tel que « Dandalunda » interprété par Margareth Menezes et « Rapunzel » enregistré par Daniela Mercury.

Les compositions de Brown ont inspiré de nombreux autres artistes MPB (Musique pop brésilienne) tels que Maria Bethânia, Gal Costa, Caetano Veloso, Marisa Monte, Nando Reis, Cassia Eller, Herbert Vianna ou encore le groupe de *heavy metal* Sepultura qui a enregistré des chansons composées par Carlinhos Brown.

Au milieu des années quatre-vingt, Brown crée divers groupes qui utilisent la musique comme un moyen d'éduquer et d'enseigner la conscience sociale et la non-violence à la jeunesse salvadorienne, en particulier dans le quartier où il a grandi, Candeal Pequeno de Brotas.

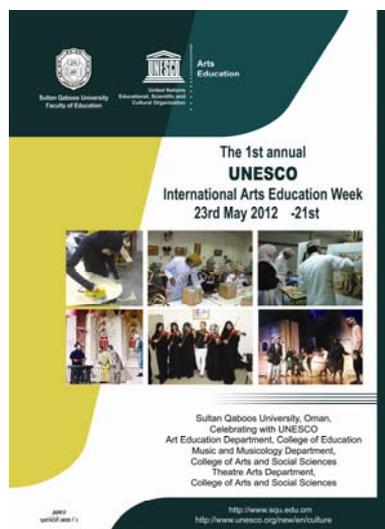
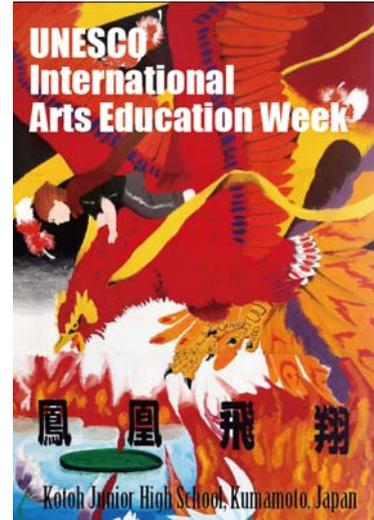
Parmi ces groupes, on peut nommer: "Via Quem Vem, Bolacha Maria - un groupe féminin de percussions, Lactomia - qui a rassemblé des enfants défavorisés de Candeal autour de la construction d'instruments de musique à partir de matériaux recyclés, Timbalada, et plus récemment le groupe Hip Hop Roots, qui sous la direction de Brown a réinventé le jeu de la percussion *surdo*, ou encore le groupe Candombles, qui combine les chants sacrés et rythmes de *Candomble terreiros* à la musique populaire et électronique afin de créer un son complètement nouveau.

La relation de Brown avec la musique a toujours été guidée par des préoccupations sociales. Tous les groupes créés par l'artiste ont toujours inclus des enfants défavorisés de Salvador, notamment de son quartier natal, Candeal Pequeno.

Toutefois, les actions de Brown pour la communauté ne se limitent pas uniquement à la musique. Depuis le début de sa carrière d'artiste, Brown s'est engagé dans la mise en œuvre de programmes visant à l'amélioration des conditions de vie dans le quartier où il a grandi à Salvador. A Candeal, Carlinhos a développé le projet « Tá Rebocado » qui met en place des infrastructures et installations sanitaires dans le quartier. En 2012, le projet a été reçu la récompense des Nations Unies/UN Habitat « Best practice of human settlement ».

En 1994, Brown a fondé l'*Associação Pracatum Ação Social* (association d'action sociale Pracatum) à Candeal. Pracatum est non seulement une école de musique, mais aussi un centre de référence offrant des formations professionnelles en mode, couture, recyclage, langue, capoeira, danse et des cours liés à la culture afro-brésilienne ainsi qu'une école maternelle. Ce projet est soutenu par divers partenaires comme le Département brésilien du travail et de l'éducation et l'UNESCO.

Annexe 5  
Galerie d'exposition



**Annexe 6**  
**Message de la Directrice générale**



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

**Message de Mme Irina Bokova,  
Directrice générale de l'UNESCO**

**à l'occasion de la Semaine internationale de l'Éducation artistique**

**21-27 mai 2012**

L'art nous rapproche. Il nous fait sentir et comprendre ce qui rassemble l'humanité dans la diversité de ses cultures et de ses manifestations.

Vecteur de dialogue au sens le plus noble, l'art est un accélérateur d'inclusion sociale et de tolérance pour nos sociétés multiculturelles et connectées. Un tableau, un objet, une musique ancestrale en disent long sur l'histoire des civilisations et sur les liens qui les unissent. Il faut apprendre aux jeunes à aimer l'art : ils y trouveront matière à mieux se comprendre les uns les autres.

Cette sensibilité artistique s'acquiert dès le plus jeune âge, et s'entretient tout au long de la vie. C'est avec la conviction que la créativité, les arts et leur apprentissage participent à la construction de sociétés prospères et pacifiques que l'UNESCO encourage ses membres à soutenir l'éducation artistique, à l'école et au-delà. L'éducation artistique est une clé pour former des générations capables de réinventer le monde dont elles héritent. Elle soutient la vitalité des identités culturelles en soulignant leurs liens avec d'autres cultures contribuant ainsi à l'édification d'un patrimoine commun. Elle participe à la construction d'une citoyenneté tolérante et dynamique pour notre monde globalisé.

La Conférence générale de l'UNESCO a proclamé la quatrième semaine du mois de mai « Semaine internationale de l'éducation artistique ». La première édition a lieu du 21 au 27 mai 2012 et doit mettre en lumière l'importance et l'utilité de l'éducation artistique. Les conférences mondiales sur l'éducation artistique, à Lisbonne en 2006 et à Séoul en 2010, ont dégagé des principes directeurs forts. L'Agenda de Séoul pour le développement de l'éducation artistique de qualité les complète par un plan d'action à la disposition de tous les Etats membres. Le temps est venu d'en accélérer la mise en œuvre.

Tandis que le monde cherche des nouvelles voies pour la paix et le développement, nous pouvons libérer le potentiel de la culture et de la diversité culturelle. L'éducation artistique est l'une des clés pour libérer ce potentiel, au bénéfice de tous. L'art et la création doivent prendre leur place au centre de la société. En cette semaine internationale de l'éducation artistique j'appelle les partenaires de l'UNESCO, les gouvernements, les institutions éducatives et les membres de la société à soutenir les projets et les activités qui s'appuient sur la force de l'art pour le dialogue, la cohésion sociale et la paix.

Irina Bokova

**Annexe 7**  
**Rapport de communication**

REGION	PAYS	DATE	SOURCE	MEDIA	TITLE	LANGUAGE	LINKS	REMARKS
ARB	Tunisia	23 May 2012	Consumer network (google alert)	news	Culture - Monde : Semaine internationale de l'éducation artistique	French	<a href="http://www.consumernetwork.tn/culture-monde-semaine-internationale-de-leducation-artistique/">http://www.consumernetwork.tn/culture-monde-semaine-internationale-de-leducation-artistique/</a>	article
APA	Australia	17 May 2012	National Association for the visual arts (NAVA)	news	UNESCO International Arts Education Week	English	<a href="http://www.unesco-international-arts-education-week/">2/05/unesco-international-arts-education-week</a>	link to the UNESCO website/ cultural events page
APA	Australia	17 May 2012	Ausdance	article	UNESCO International Arts Education Week	English	<a href="http://ausdance.org.au/news/article/unesco-international-arts-education-week">http://ausdance.org.au/news/article/unesco-international-arts-education-week</a>	link to UNESCO website / Arts education page
APA	Australia	22 May 2012	International federation of arts councils and culture agencies (IFACCA)	article	UNESCO International Arts Education Week	English	<a href="http://www.ifacca.org/announcements/2012/05/22/unesco-international-arts-education-week/">http://www.ifacca.org/announcements/2012/05/22/unesco-international-arts-education-week/</a>	IFACCA announcements - link to International Arts Education Week website; UNESCO website/ Arts education page; Korea initiatives
APA	Australia	20 & 23 May 2012	Queensland University of Technology	social medias	Brad Haseman on UNESCO Arts Education Week Judith McLean on UNESCO Arts Education Week Nathalie Wright on UNESCO Arts Education Week Jane Awi on UNESCO UNESCO Arts Education Week Ruth Bridgstock on UNESCO Arts Education Week	English	<a href="http://www.youtube.com/watch?v=OQDfklSgPK">http://www.youtube.com/watch?v=OQDfklSgPK</a> ; <a href="http://www.youtube.com/watch?v=1CKiDur1m-0">http://www.youtube.com/watch?v=1CKiDur1m-0</a> ; <a href="http://www.youtube.com/watch?v=C73gYFYUPIE">http://www.youtube.com/watch?v=C73gYFYUPIE</a> ; <a href="http://www.youtube.com/watch?v=XIECrQgvJw">http://www.youtube.com/watch?v=XIECrQgvJw</a> ; <a href="http://www.youtube.com/watch?v=VQR562kRQAg">http://www.youtube.com/watch?v=VQR562kRQAg</a>	videos on youtube - link to UNESCO website/ Arts Education page ; Vodcasts initiative for the celebration of the International Arts Education Week
APA	Australia		Drama Australia	news	International Arts Education Week	English	<a href="http://www.dramaaustralia.org.au/upcoming-events.html">http://www.dramaaustralia.org.au/upcoming-events.html</a>	upcoming events - link to UNESCO's arts education website and International Arts Education Week website
APA	Korea	22 May 2012	Official website of the Government of Korea (google alert)	news	La Corée, chef de file de l'initiative mondiale sur l'éducation	Translated in French	<a href="http://french.korea.net/NewsFocus/Policies/view?articleId=100472">http://french.korea.net/NewsFocus/Policies/view?articleId=100472</a>	article
APA	Korea	21 May 2012	Asia's heartbeat arirang	news	The First International Arts Education Week kicks off May 20th	English	<a href="http://www.arirang.co.kr/News/News_View.asp?nseq=130126">http://www.arirang.co.kr/News/News_View.asp?nseq=130126</a>	About the opening ceremony in Korea
APA	New Zealand		National Institute of Creative Arts and Industries (NICA) of the University of Auckland	interview	International Arts Education Week - 21 to 27 May 2012	English	<a href="http://www.creative.auckland.ac.nz/uoa/home/notices/template/notice_item.jsp?cid=487819">http://www.creative.auckland.ac.nz/uoa/home/notices/template/notice_item.jsp?cid=487819</a>	article -link to International Arts Education Week website
APA	Philippines	20 May 2012	The Manila Times.net	article	International Arts Education Week	English	<a href="http://www.manilatimes.net/2012-05-20-international-arts-education-week">ay-times/the-sunday-times-magazines/23228-international-arts-education-week</a>	online newspaper
APA	Philippines	20 May 2012	Journal online	article	UNESCO arts education week declared	English	<a href="http://www.journal.com.ph/index.php/news/national/30184-unesco-arts-education-week-declared">http://www.journal.com.ph/index.php/news/national/30184-unesco-arts-education-week-declared</a>	
APA	Singapor	21 May 2012	UNESCO-NIE CARE	news	The 1st International Arts Education Week	English	<a href="http://www.unesco-care.nie.edu.sg/events/1st-international-arts-education-week">http://www.unesco-care.nie.edu.sg/events/1st-international-arts-education-week</a>	events
APA	Thailand	15 May 2012	UNESCO office in Bangkok	news	International Arts Education Week - 21-27 May 2012	English	<a href="http://www.unescobkk.org/culture/culture-news/culture-news-details/article/international-arts-education-week-21-27-may-2012/">http://www.unescobkk.org/culture/culture-news/culture-news-details/article/international-arts-education-week-21-27-may-2012/</a>	
EUR	Belgium	April 2012	Encatc	newsletter	Launch of the International Arts Education Week	English	<a href="http://www.encatc.org/pages/fileadmin/user_upload/Newsletters_2012/ENCATC_NEW_SLETTER_2012_N4_DIGEST.pdf">http://www.encatc.org/pages/fileadmin/user_upload/Newsletters_2012/ENCATC_NEW_SLETTER_2012_N4_DIGEST.pdf</a>	page 14 / link to UNESCO's Arts Education website
EUR	Canada		Arts Smarts (google alert)	news	ArtsSmarts enews April & May	English	<a href="http://archive.constantcontact.com/fs051/1102587586237/archive/1109649668224.html">http://archive.constantcontact.com/fs051/1102587586237/archive/1109649668224.html</a>	
EUR	Canada	1 May 2012	The Manitoba Arts council	social medias	International Arts Education Week 21-27 May 2012	English	<a href="http://fr-fr.facebook.com/notes/the-manitoba-arts-council-le-conseil-des-arts-du-manitoba/international-arts-education-week-may-21-27-2012/10150728186312842">http://fr-fr.facebook.com/notes/the-manitoba-arts-council-le-conseil-des-arts-du-manitoba/international-arts-education-week-may-21-27-2012/10150728186312842</a>	Poster WAAE on the page
EUR	Czech Republic		(google alert)	news	Message from Mrs Irina Bokova on the occasion of the International Arts Education Week	English/French	<a href="http://www.msmt.cz/file/22277_1_1/">www.msmt.cz/file/22277_1_1/</a>	word document

REGION	PAYS	DATE	SOURCE	MEDIA	TITLE	LANGUAGE	LINKS	REMARKS
EUR	Finland	25 April 2012	Cumulus	news	UNESCO: International Arts Education Week	English	<a href="http://www.cumulusassociation.org/component/content/1207-unesco-international-arts-education-week/152">http://www.cumulusassociation.org/component/content/1207-unesco-international-arts-education-week/152</a>	link to UNESCO's Arts Education website and to the Seoul Agenda
EUR	France	15 May 2012	HCEAC (google alert)	news	Présentation de la semaine internationale de l'éducation artistique	French	<a href="http://hceac.com/2012/05/15/presentation-de-la-semaine-internationale-de-leducation-artistique/">http://hceac.com/2012/05/15/presentation-de-la-semaine-internationale-de-leducation-artistique/</a>	links to the save the date + detailed program of the celebration
EUR	France	25 May 2012	Centre culturel coréen (google alert)	social medias	Cérémonie officielle : 'La vie ressemble aux arts, l'art embrasse la vie'	French	<a href="http://www.youtube.com/watch?v=Vd6EOs3FxX8">http://www.youtube.com/watch?v=Vd6EOs3FxX8</a>	extracts from the official ceremony on 23 May 2012
EUR	France	11 May 2012	Centre culturel coréen (google alert)	social medias	1ère célébration de la semaine internationale de l'éducation artistique	French	<a href="http://fr.facebook.com/events/284632568294313/?ref=nt">http://fr.facebook.com/events/284632568294313/?ref=nt</a>	Event created on facebook for the occasion
EUR	France	18 May 2012	Sciences po (google alert)	news	23/05/12 : soirée culturelle à l'UNESCO	French	<a href="http://www.asiapacific.sciences-po.fr/fr/content/230512-soir%C3%A9e-culturelle-%C3%A0-unesco">http://www.asiapacific.sciences-po.fr/fr/content/230512-soir%C3%A9e-culturelle-%C3%A0-unesco</a>	link to the save the date
EUR	France		Académie de Versailles	news	Célébration de la semaine internationale de l'éducation artistique	French	<a href="http://www.ac-versailles.fr/public/cms/p1_35468/agenda">http://www.ac-versailles.fr/public/cms/p1_35468/agenda</a>	Agenda culturel - link to UNESCO's website : media services
EUR	France	7 May 2012	French Ministry of Education	news	Semaine internationale de l'UNESCO sur l'éducation artistique du 21 au 27 mai 2012	French	<a href="http://eduscol.education.fr/arts-plastiques/actualites/actualites/article/semaine-internationale-de-unesco-sur-le-education-artistique-du-21-au-27-mai-2012.html">http://eduscol.education.fr/arts-plastiques/actualites/actualites/article/semaine-internationale-de-unesco-sur-le-education-artistique-du-21-au-27-mai-2012.html</a>	article
EUR	France	23 May 2012	Fondation culture et diversité	article	La fondation Culture et Diversité représentée et présentée lors du symposium de la semaine internationale de l'éducation artistique	French	<a href="http://www.fondationcultureetdiversite.org/20120523-la-fondation-culture-diversite-representee-et-presentee-lors-du-symposium-a-l-unesco.html">http://www.fondationcultureetdiversite.org/20120523-la-fondation-culture-diversite-representee-et-presentee-lors-du-symposium-a-l-unesco.html</a>	
EUR	France	27 May 2012	Coalition pour la diversité culturelle	news	Célébration de la semaine internationale de l'éducation artistique	French	<a href="http://cdc-cod.org/Celebration-de-la-Semaine">http://cdc-cod.org/Celebration-de-la-Semaine</a>	press review- link to UNESCO's website
EUR	Monaco	22 May 2012	Site officiel du gouvernement princier (google alert)	news	Au cœur de la belle	French	<a href="http://www.gouv.mc/Action-Gouvernementale/La-Culture/Actualites/Au-coeur-de-la-Belle">http://www.gouv.mc/Action-Gouvernementale/La-Culture/Actualites/Au-coeur-de-la-Belle</a>	Presentation of a project within the framework of the International Arts Education week
EUR	Switzerland	12 May 2012	kultur-vermittlung	news	UNESCO's General conference proclaimed the fourth week of May as International Arts Education Week	English	<a href="http://www.kultur-vermittlung.ch/news/newsdetails/news/unesco-general-conference-proclaimed-the-fourth-week-of-may-as-international-arts-education-week.html">http://www.kultur-vermittlung.ch/news/newsdetails/news/unesco-general-conference-proclaimed-the-fourth-week-of-may-as-international-arts-education-week.html</a>	
EUR	United Kingdom		Visual Arts and Galleries association (VAGA)	news	UNESCO International Arts Education Week	English	<a href="http://www.vaga.co.uk/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=1662:unesco-international-week-of-arts-education&amp;catid=62:news&amp;Itemid=85">http://www.vaga.co.uk/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=1662:unesco-international-week-of-arts-education&amp;catid=62:news&amp;Itemid=85</a>	
EUR	United Kingdom		The National Society for Education in Art and Design (NSEAD)	news	UNESCO International Arts Education Week	English	<a href="http://www.nsead.org/home/index.aspx">http://www.nsead.org/home/index.aspx</a>	front page- link to WAAE poster
EUR	United States		California Arts council	news	Celebration of the International Arts Education Week	English	<a href="http://www.cac.ca.gov/newsroom/whatsnew.php">http://www.cac.ca.gov/newsroom/whatsnew.php</a>	link to UNESCO's website
EUR		23 May 2012	Community of knowledge on Arts and Cultural education in Europe (comAce)	news	Celebration of the first International Arts Education Week (UNESCO)	English	<a href="http://www.comace.org/event/celebration-of-the-first-international-arts-education-week-unesco">http://www.comace.org/event/celebration-of-the-first-international-arts-education-week-unesco</a>	
INTERNATIONAL		June/July 2012	International Association of Arts (IAA)	newsletter	Newsletter de l'AIAP (3.Célébration à l'UNESCO de la première semaine internationale de l'éducation artistique)	French	<a href="http://www.aiap-iaa.org/images/french%20newsletter%20juin%202012.pdf">http://www.aiap-iaa.org/images/french%20newsletter%20juin%202012.pdf</a>	link to the event's programme, the panelists' bios, the Seoul Agenda and the fotos and videos of the event.
INTERNATIONAL			Le fil du bilingue (google alert)	news	Agenda : Semaine internationale de l'éducation artistique	French	<a href="http://efildubilingue.org/actualites/agenda/semaine-internationale-de-le-education-artistique">http://efildubilingue.org/actualites/agenda/semaine-internationale-de-le-education-artistique</a>	article -links to UNESCO website/ Arts education page; International Arts Education week page and for the document : worldwide events
INTERNATIONAL			International council of museum (ICOM)	news	International Arts Education Week	English	<a href="http://icom.museum/news/news/article/international-arts-education-week.html">http://icom.museum/news/news/article/international-arts-education-week.html</a>	link to the International Arts Education website

REGION	PAYS	DATE	SOURCE	MEDIA	TITLE	LANGUAGE	LINKS	REMARKS
INTERNATIONAL		27 April 2012	International Art Education Association (INAEA)	article	International Arts Education Week	English	<a href="http://www.inea.org/post/2012/04/27/International-Arts-Education-Week.aspx">http://www.inea.org/post/2012/04/27/International-Arts-Education-Week.aspx</a>	headline - Information from UNESCO; link to UNESCO's Arts education website and WAAE poster
INTERNATIONAL			International Theatre Institute (ITI)	news	ITI is a partner of the first edition of the International Arts Education Week at UNESCO (21-27 May 2012)	English	<a href="http://www.iti-worldwide.org/">http://www.iti-worldwide.org/</a>	link to the celebration's programme
INTERNATIONAL		22 May 2012	Instituto Internacional para la Educacion superior en America Latina u el Caribe (IESALC)	news	Celebracion de la semana internacional de la educacion artistica 2012	Spanish	<a href="http://www.iesalc.unesco.org.ve/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=2941%3Acelebracion-de-la-semana-internacional-de-la-educacion-artistica-2012&amp;catid=11%3Aiesalc&amp;Itemid=466&amp;lang=es">http://www.iesalc.unesco.org.ve/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=2941%3Acelebracion-de-la-semana-internacional-de-la-educacion-artistica-2012&amp;catid=11%3Aiesalc&amp;Itemid=466&amp;lang=es</a>	link to International Arts Education week website and UNESCO's website : media services
INTERREGIONAL	LAC/EUR		AECID and OEI	news	Semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://educacionartistica.org/">http://educacionartistica.org/</a>	front page
LAC	Argentina	18 May 2012	Centro cultural espana Buenos Aires (CCEBA)	news	Semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.cceba.org.ar/v3/ficha.php?id=1150">http://www.cceba.org.ar/v3/ficha.php?id=1150</a>	OEI's programme for the celebration (tu palabra cuenta)
LAC	Argentina		Aptus	news	Semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.aptus.com.ar/noticia/1617-semana-internacional-de-la-educacion-artistica">http://www.aptus.com.ar/noticia/1617-semana-internacional-de-la-educacion-artistica</a>	
LAC	Bolivia	30 May 2012	Los Tiempos.com (online newspaper)	article	La educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.lostiempos.com/diario/opiniones/columnistas/20120530/la-educacion-artistica_173174_364402.html">http://www.lostiempos.com/diario/opiniones/columnistas/20120530/la-educacion-artistica_173174_364402.html</a>	column - Mention to the International Arts Education Week
LAC	Chili		Museo de Artes Visuales (MAVI)	news	Semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://panoramasgratis.cl/agenda/2012/05/23/semana-internacional-de-la-educacion-artistica/">http://panoramasgratis.cl/agenda/2012/05/23/semana-internacional-de-la-educacion-artistica/</a>	Celebration's programme in Chile
LAC	Chili		Red nacional de educacion artistica	news	21-27 de mayo: Primera semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.estaciondelasartes.com/21-27-de-mayo-primera-semana-internacional-de-la-educacion-artistica/">http://www.estaciondelasartes.com/21-27-de-mayo-primera-semana-internacional-de-la-educacion-artistica/</a>	link to UNESCO's website (office in Santiago)
LAC	Chili	25 May 2012	Instituto Aleman Carlos Anwandter Valdivia	news	Muestra de arte en la semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.dsvaldivia.cl/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=260%3Amuestra-de-arte-en-la-semana-internacional-de-la-educacion-artistica&amp;catid=1%3Anoticias&amp;Itemid=154&amp;ang=es">http://www.dsvaldivia.cl/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=260%3Amuestra-de-arte-en-la-semana-internacional-de-la-educacion-artistica&amp;catid=1%3Anoticias&amp;Itemid=154&amp;ang=es</a>	article
LAC	Chili	28 May 2012	Red Arte y educacion (Redae)	article	Finaliza semana mundial del Arte en la Educacion en el liceo artistico Guillermo Gronemeyer. Quilpue	Spanish	<a href="http://redarteyeducacionchile.bligoo.cl/finaliza-semana-mundial-del-arte-en-la-educacion-en-el-liceo-artistico-guillermo-gronemeyer-quilpue">http://redarteyeducacionchile.bligoo.cl/finaliza-semana-mundial-del-arte-en-la-educacion-en-el-liceo-artistico-guillermo-gronemeyer-quilpue</a>	
LAC	Chili	13 May 2012	OEI Chile	news	Tu palabra cuenta : semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.oei.cl/web/">http://www.oei.cl/web/</a>	front page
LAC	Chili	18 May 2012	UNESCO office in Santiago	news	21-27 de mayo: Primera semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://portal.unesco.org/geography/es/ev.php-URL_ID=15561&amp;URL_DO=DO_TOPIC&amp;URL_SECTION=201.html">http://portal.unesco.org/geography/es/ev.php-URL_ID=15561&amp;URL_DO=DO_TOPIC&amp;URL_SECTION=201.html</a>	link to International Arts Education week website and DG's message
LAC	Colombia	24 May 2012	Sincejelo Herald (digital newspaper)	article	UNESCO: semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://sincelejoherald.com/issue/mayo-24-de-2012/article/unesco-semana-internacional-de-la-educacion-artistica">http://sincelejoherald.com/issue/mayo-24-de-2012/article/unesco-semana-internacional-de-la-educacion-artistica</a>	
LAC	El Salvador	18 May 2012	Universidad Dr José Matias Delgado	news	La semana internacional de la educacion artistica de UNESCO	Spanish	<a href="http://redcultural.clic.org.sv/oceducart/2012/05/18/la-semana-internacional-de-la-educacion-artistica-de-unesco/">http://redcultural.clic.org.sv/oceducart/2012/05/18/la-semana-internacional-de-la-educacion-artistica-de-unesco/</a>	article
LAC	Equator		Ecuadoruniversitario	article	Celebracion de la semana internacional de la educacion artistica 2012	Spanish	<a href="http://ecuadoruniversitario.com/arte-y-cultura/celebracion-de-la-semana-internacional-de-la-educacion-artistica-2012/">http://ecuadoruniversitario.com/arte-y-cultura/celebracion-de-la-semana-internacional-de-la-educacion-artistica-2012/</a>	link to UNESCO's website
LAC	Mexico	23 May 2012	Centro de informacion de las naciones unidas	news	UNESCO: semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.cinu.mx/noticias/unesco-semana-internacional-de/">http://www.cinu.mx/noticias/unesco-semana-internacional-de/</a>	article
LAC	Mexico	22 May 2012	informador.com.mx (online newspaper)	article	Se une 'conArte' a la Semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.informador.com.mx/cultura/2012/377975/6/se-une-conarte-a-la-semana-internacional-de-educacion-artistica.htm">http://www.informador.com.mx/cultura/2012/377975/6/se-une-conarte-a-la-semana-internacional-de-educacion-artistica.htm</a>	Programme in Mexico with ConArte
LAC	Mexico	23 May 2012	Vanguardia (online newspaper)	article	La educacion artistica para reinventarse otro mundo	Spanish	<a href="http://www.vanguardia.com.mx/laeducacion-artisticaparareinventarseotromundo-129392-columna.html">http://www.vanguardia.com.mx/laeducacion-artisticaparareinventarseotromundo-129392-columna.html</a>	column

REGION	PAYS	DATE	SOURCE	MEDIA	TITLE	LANGUAGE	LINKS	REMARKS
LAC	Mexico		ConArte	article	ConArte participa en la semana internacional de educacion artistica establecida por la UNESCO del 21 al 27 de mayo 2012	Spanish	<a href="http://www.conarte.com.mx/ConArte_semana%20internacional%20de%20educacion%20artisitca.pdf">http://www.conarte.com.mx/ConArte_semana%20internacional%20de%20educacion%20artisitca.pdf</a>	PDF document
LAC	Mexico	18 May 2012	DanzaNet+, la red social de danza	news	Instituye UNESCO, Semana internacional de educacion artistica del 21 al 27 de mayo	Spanish	<a href="http://danzanet.com/red/phloor_news/view/19761/instituye-unesco-semana-internacional-de-educacin-artstica-del-21-al-27-de-mayo">http://danzanet.com/red/phloor_news/view/19761/instituye-unesco-semana-internacional-de-educacin-artstica-del-21-al-27-de-mayo</a>	
LAC	Mexico	23 May 2012	El reportero de la comunidad (digital newspaper)	article	Mostraran aportes de "Aprender con arte"	Spanish	<a href="http://www.elreporterodelacomunidad.com/vernoticias.php?artid=129893&amp;tipo=general&amp;cat=47&amp;relacion=elreporterodelacomunidad">http://www.elreporterodelacomunidad.com/vernoticias.php?artid=129893&amp;tipo=general&amp;cat=47&amp;relacion=elreporterodelacomunidad</a>	
LAC	Mexico	22 May 2012	Maspormas (magazine)	article	Semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.maspormas.com/guia-df/semana-internacional-de-educacion-artistica">http://www.maspormas.com/guia-df/semana-internacional-de-educacion-artistica</a>	
LAC	Mexico	22 May 2012	Notimex	article	Se suma ConArte a la semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://es-us.noticias.yahoo.com/suma-conarte-semana-internacional-educaci%C3%B3n-art%C3%ADstica-174200300.html">http://es-us.noticias.yahoo.com/suma-conarte-semana-internacional-educaci%C3%B3n-art%C3%ADstica-174200300.html</a>	
LAC	Mexico	24 May 2012	El Universal	article	Mostraran aportes de "Aprender con arte"	Spanish	<a href="http://www.eluniversal.com.mx/notas/849350.html">http://www.eluniversal.com.mx/notas/849350.html</a>	
LAC	Uruguay		Centro cultural de espana montevideo (cce)	news	Tu palabra cuenta : semana internacional de la educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.cce.org.uy/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=243:tu-palabra-cuenta-semana-internacional-de-la-educacion-artistica&amp;catid=1:ultimas-noticias&amp;Itemid=73&amp;lang=es">http://www.cce.org.uy/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=243:tu-palabra-cuenta-semana-internacional-de-la-educacion-artistica&amp;catid=1:ultimas-noticias&amp;Itemid=73&amp;lang=es</a>	
LAC	Uruguay	22 May 2012	Ministry of Education and Culture	news	Educacion artistica	Spanish	<a href="http://www.mec.gub.uy/innovaportal/v/17326/5/mecweb/educacion_artistica">http://www.mec.gub.uy/innovaportal/v/17326/5/mecweb/educacion_artistica</a>	

## Annexe 8 Liens internet utiles

### - Site de l'éducation artistique

<http://www.unesco.org/new/fr/culture/themes/creativity/arts-education/>

### - Site de la Semaine internationale de l'éducation artistique

<http://www.unesco.org/new/fr/unesco/events/prizes-and-celebrations/celebrations/international-weeks/international-arts-education-week-2012/>

### - *Diversidades*

<http://www.unesco.org.uy/cultura/es/areas-de-trabajo/cultura/proyectos-destacados/diversidades.html>

### - Site de la Convention 2005

<http://www.unesco.org/new/fr/culture/themes/cultural-diversity/diversity-of-cultural-expressions/the-convention/convention-text/>

### - ONG

Alliance mondiale de la danse

<http://www.worlddancealliance.net/>

Société internationale pour l'éducation à travers les arts

<http://www.insea.org/>

Institut international du Théâtre

<http://www.iti-worldwide.org/>

Association internationale de théâtre et d'éducation

<http://www.idea-org.net/>

Société internationale pour l'éducation musicale

<http://www.isme.org/>

Conseil international de la Musique

[www.imc-cim.org](http://www.imc-cim.org)

### - Chaires UNESCO

Caire UNESCO pour les arts et l'apprentissage - Canada

<http://educ.queensu.ca/unesco.html>

Chaire UNESCO pour les Arts et la culture dans l'éducation - Allemagne

[www.paedagogik.phil.uni-erlangen.de/institut/](http://www.paedagogik.phil.uni-erlangen.de/institut/)

### - Observatoires UNESCO

Observatoire UNESCO pour la recherche sur les cultures locales et la créativité dans l'éducation (RLCCE) – Hong Kong

<http://www.unescokied.org/>

UNESCO-NIE Centre pour la recherche artistique dans l'éducation (CARE) - Singapour

<http://www.unesco-care.nie.edu.sg/>

ALMOCA Observatoire interculturel d'éducation créative (Kazakhstan)

<http://www.almoca.kz>

Observatoire UNESCO pour la recherche multidisciplinaire dans les arts - Australie

<http://www.education.unimelb.edu.au/eldi/elc/>

Service de l'éducation artistique et culturelle de Corée (KACES) – République de Corée

<http://eng.arte.or.kr>